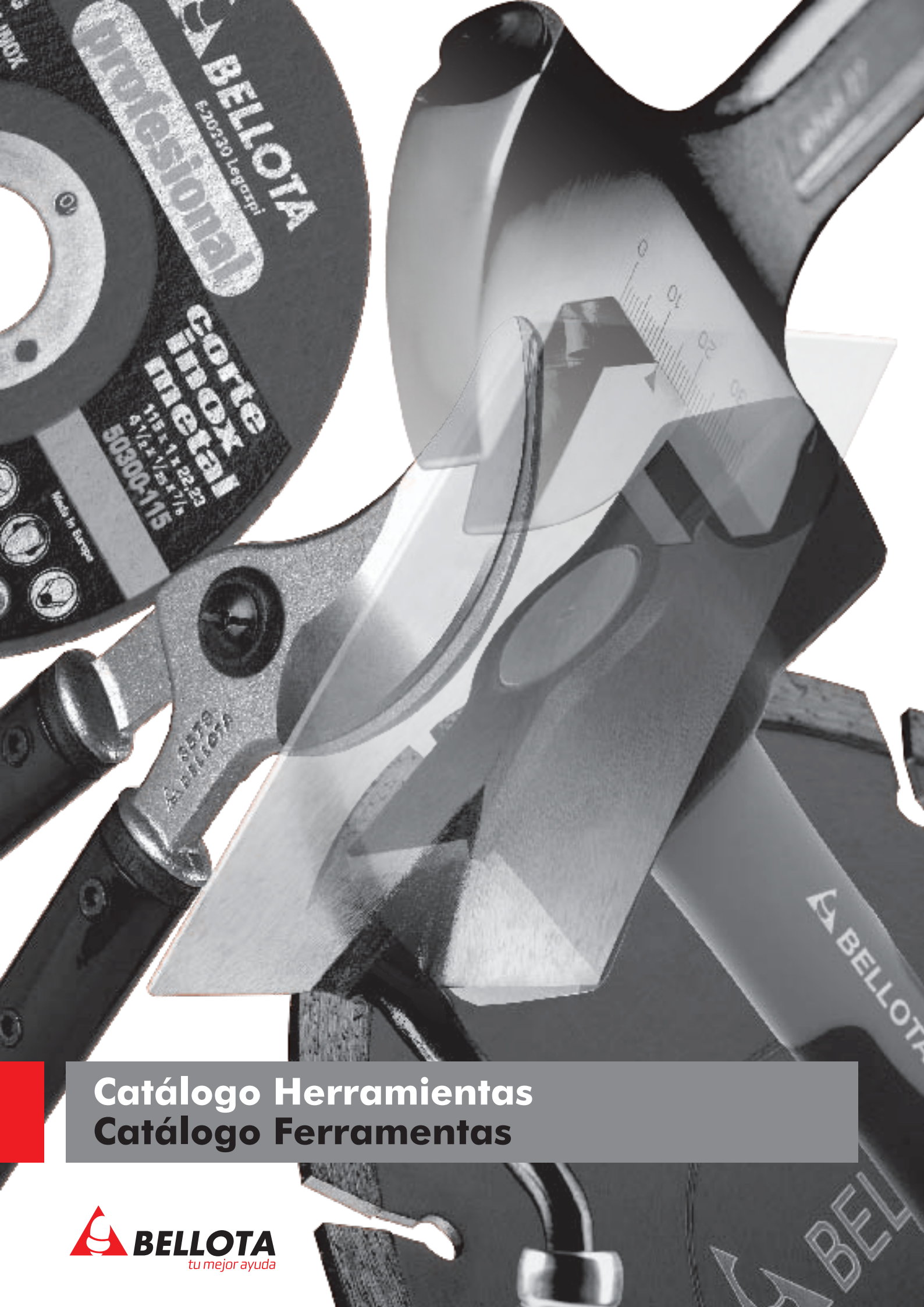




Catálogo Herramientas

Catálogo Ferramentas

Herramienta preparación de la tierra • Ferramentas preparação da terra

Azadas • Enxadas	18-25
Palas y palotes • Pás e palotes	26-27
Horquillas • Forquilhas	28-29
Rastrillos • Ancinhos	30-31

Herramienta mantenimiento del jardín • Ferramentas manutenção de jardim

Escobas • Escovas	34-35
Herramienta mango largo • Ferramenta cabo longo	36
Herramienta mango corto • Ferramenta cabo curto	37-39

Herramientas de corte y poda • Ferramenta de corte e poda

Serruchos de poda • Serrotes de poda	42-44
Hachas y cuñas • Machados e cunhas	45-46
Hojas y sierras de arco • Serras e folhas arco	47-48
Discos prepoda • Discos pré-poda	49
Hoces • Foices	50
Guadañas • Gadanhas	51-52
Machetes • Catanas	53

Tijeras de poda • Tesouras de poda
Gama Profesional • Gama Profissional

Una mano • Uma mão	57-59
Dos manos • Duas mãos	60
Cortasetos • Corta sebes	61
Repuestos y complementos • Peça de reposição e Acessórios	60-62-63

Gama jardín • Gama jardim

Una mano • Uma mão	65-67
Dos manos • Duas mãos	68-69
Cortasetos y corta césped • Corta-sebes e corta-relva	70
Recambios • Recambios	71

Pulverizadores • Pulverizadores

Gama profesional • Gama profissional	74-75
Gama jardín • Gama jardim	76
Repuestos • Peças de reposição	77

Complementos • Complementos

Guantes • Luvas	80
Accesorios • Acessórios	81
Aceites agrícolas • Lubrificantes	82
Expositor mixto jardín • Expositor mixto jardim	83

Palas y herramienta para encofrados

Palas chapa • Pás chapa	88-89
Palas aluminio • Pás alumínio	90
Palas forjadas • Pás forjadas	91
Raederas y rastrillos • Paspadeiras e ancinhos	92
Desencofradores y grifas • Chaves virar-ferro e arranca-pregos	93
Picachones • Picaretas	93
Tenazas • Torqueses	94

Paletas • Colheres

Paletas y paletines • Colheres e Colherins	99-101
--	--------

Martilleria • Marelharia

Mazas • Maças	105
Macetas • Marretas	106-107
Alcotanas • Alviões	108-109
Martillos madera y construcción • Martelo madeira e construção	110-112
Martillos industria • Martelos industria	113-114
Expositores • Expositor	115

Cinceles y Cortafrios • Escopros e cortafrios

Punteros, cinceles y cortafrios • Ponteiros, escopros e cortafrios	118-121
--	---------

Llanas y Espátulas • Talochas e espátulas

Llanas • Talochas	124-125
Peines • Pentas	126-127
Talochas • Talochas	128
Espátulas y rascadores • Espátulas e Rascadores	129-130
Espátulas Proplac • Espátulas Proplac	131

Serruchos y arcos • Serrotes e arcos

Serruchos carpintero • Serrotes carpinteiro	134
Serruchos costilla • Serrotes costas	135
Serruchos K2 • Serrotes K2	135
Serruchos punta • Serrotes ponta	136
Serruchos Proplac • Serrotes Proplac	136
Arcos y hojas metal • Arcos e folhas metal	137-139

Formones y Gubias • Formões e Goiva

Formones • Formões	142-143
Gubias • Goiva	143

Medición, marcaje y nivelación • Medição, marcação e nivelção

Niveles • Níveis	146-147
Plomadas • Prumos	148
Reglas/escuadras • Réguas/ Esquadros	148
Cintas métricas • Fita métrica	149
Flexómetros • Fita métrica	150
Tiralineas • Tira-Linhas	151
Lápices • Lápiz	152-153

Proplac • Proplac

Corte y montaje de placas • Corte e montagem de placas	157-162
Medición, marcaje y nivelación • Medição, marcação e nivelção	163
Tratamiento de juntas • Tratamento de juntas	166
Complementos • Complementos	169-171

Complementos • Complementos

Cutters • X-Actos	174
Cutters Proplac • X-Actos Proplac	175
Pistolas silicona • Pistolas silicone	176
Cinturones portaherramientas • Cintos e bolsas porta-ferramentas	177-178
Bolsas nylon • Bolsas nylon	179

**HERRAMIENTA MANUAL INDUSTRIA
FERRAMENTA MANUAL INDUSTRIA****Nº Página****Destornilladores y Puntas • Chaves de fenda e pontas**

Destornilladores Trimax • Chaves de fenda Trimax	184-186
Destornilladores Ergomax • Chaves de fenda Ergomax	187-189
Puntas • Pontas	190-191

Llaves • Chaves

Llaves fijas • Chaves fixas	194-195
Llaves combinadas • Chaves combinadas	196
Llaves estrella acodada y estrella plana • Chaves estrela acotovelada e estrela plana	197
Llaves tubo • Chaves tubo	198
Llaves ajustables • Chaves ajustáveis	198
Expositores • Expositores	200
Llaves allen • Chaves allen	201
Llaves de vaso • Chaves de caixa	202-208
Expositores de vasos • Expositores caixas	209
Llaves stillson • Chaves stillson	209

Alicates y cortavarillas • Alicates e corta-varões

Alicates universal • Alicates univerais	212-213
Alicates cortantes • Alicates cortantes	213
Alicates de manipulación • Alicates Manipulação	214-215
Alicates pelacables • Alicates pela cabos	215
Alicates multiapertura • Alicates multi-abertura	216
Expositores • Expositores	216
Cortavarillas • Corta-varões	217
Expositores • Expositores	217

Cepillos • Catrabuchas

Cepillos manuales • Catrabuchas manuais	220-221
Cepillos de bricolage • Catrabuchas bricolage	221
Expositor de Cepillos • Expositor de Catrabuchas	222
Cepillos industriales • Catrabuchas Industriais	222-225
Expositor de Cepillos • Expositor de Catrabuchas	225

Limas y escofinas • Limas e escofinas

Limas mecánico • Limas mecânico	228-230
Limas para sierra • Limas para serra	230
Limas para motosierra • Limas para motoserpa	231
Limas para acabado • Limas para acabamento	231
Limas carroceros • Limas carroceiro	231
Limas aguja • Limas agulha	232
Kits de limas aguja • kits limas agulha	232
Limas agrícolas • Limas agrícolas	233
Escofinas • Escofinas	233
Raspas • Grosa	234
Limas mango bimaternal • Limas cabo bimaternal	234-236
Expositores y juegos limas • Expositores e jogos limas	237

Tornillos de banco, sargentos y aprietes • Tornos de banco, grampos e pinças

Tornillos de banco forjados • Torno de banco forjado	240
Tornillos de banco fundidos • Torno de bancada fundido	241
Expositor de tornillo de banco • Expositor de torno de banco	241
Sargentos • Grampos aperto rápido marcenaria	242
Sargentos uso general • Grampos aperto rápido uso geral	242
Aprietes de agarre rápido • Apertos de agarre rápido	243
Pinzas • Pinça	243

Complementos • Complementos

Remachadora • Rebitadora	246
Herramienta aislada • Ferramenta isolada	246-247
Cajas porta-herramientas metal • Caixas porta-ferramentas metal	248
Lubricantes • Lubrificantes	249

Mangos agricultura y jardinería • Cabos agricultura e jardim

Mangos de madera • Cabos de madeira	253-254
Mangos fibra de vidrio • Cabos fibra de vidro	255
Mangos trimaterial • Cabos trimaterial	255
Mangos metálicos • Cabos metálicos	255

Mangos construcción e industria • Cabos construção e industria

Mangos de madera • Cabos de madeira	256-259
Cuñas para mangos de madera • Cunhas para cabos de madeira	259
Mangos trimateriales • Cabos trimaterial	260
Mangos para limas y escofinas • Cabos para limas e escofinas	261

Expositores • Expositores

	262-263
--	---------

Maquinaria • Maquinaria

Mezcladoras y varillas • Misturadoras e varetas	266-269
Ingletadora • Ingletadora	271
Mesa tronzadora • Mesa tronzadora	272
Mesa diamante • Mesa diamante	273
Mesa cortadora de cerámica • Mesa cortadora de cerâmica	274
Cortadora junta • Cortadora de juntas	275
Perforadora • Perfuradora	276

Diamante • Diamante

Discos corte seco • Discos corte seco	285-287
Discos corte humedo • Discos corte húmido	288-290
Coronas • Coroas	291

Brocas • Brocas

Brocas cilíndricas • Brocas cilíndricas	294
Brocas sds plus • Brocas sds plus	295
Brocas sds max • Brocas sds max	295

Discos abrasivos de corte, desbaste y ataque frontal • Discos abrasivos Corte, desbaste e ataque frontal

Discos abrasivos de corte • Discos abrasivos de corte	300-301
Discos abrasivos para máquina estacionaria • Discos abrasivos para máquina estacionaria	301
Discos abrasivos de ataque frontal • Discos abrasivos de ataque frontal	302
Discos abrasivos de desbaste • Discos abrasivos de desbaste	302
Expositores • Expositores	303

Discos de láminas • Discos de lâminas

Discos de láminas	306-307
-------------------	---------

Calzado uso profesional • Calçado uso profissional

Classic	314-316
Roble y Nogal	317
Nonmetal	318-320
100 +: URBAN y CONTROL	321-325

Guantes uso profesional • Luvas uso profissional

Guantes no sintéticos • Luvas não sintéticas	329
Guantes sintéticos • Luvas sintéticas	330-331

Vestuario uso profesional • Vestuário uso profissional

Vestuario frio • Vestuário frio	340-341
Vestuario laboral • Vestuário laboral	342-347

Anticaída y ergonomía • Anti-queda e ergonomia

Anticaída • Anti-queda	352-354
Ergonomia • Ergonomia	351

Índice referencias

Índice referências

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
1	18	920	27	3102	31	3954	83	4585	42	5851	101	6170	246
2	18	950	30	3103	27	4001	228/234	4586	43	5861	124/166	6180	216
3	18	951	30	3104	27	4002	228/234	4587	43	5862	125	6270	187
4	18	952	31	3110	76	4003	229/235	4588	43	5863	125	6271	187
5	18	1001	25	3501	59	4004	229/235	4589	44	5864	125	6272	187
7	18	1002	25	3502	59	4005	229/235	4591	49	5865	125	6273	187
8	19	1018	25	3503	59	4006	229/235	4599	272	5866	125	6278	188
10	19	1020	25	3504	59	4007	230	4601	138	5871	126	6279	188
11	19	1051	52	3510	57	4008	230	4602	138	5873	126/127	6280	189
43	19	1054	52	3516	65	4040	230	4604	138	5875	127	6282	189
53	19	1071	52	3517	65	4041	230	4610	137	5876	129	6286	189
58	19	1072	52	3518	65	4042	230/236	4611	137	5877	129	6287	189
69	19	1111	52	3520	65	4045	230/236	4620	138	5878	129	6300	190
72	19	1116	52	3523	67/71	4050	231	4621	138	5879	129	6303	190
77	20	1118	52	3545	67	4055	231	4630	138	5880	129	6310	190
79	20	2503	51	3547	68/71	4061	231	4651	142	5881	128	6311	190
80	20	2506	51	3548	68/71	4071	232	4652	142	5883	128	6312	190
81	20	2509	51	3549	69	4072	232	4653	143	5885	128	6313	190
82	20	2531	51	3550	69/71	4074	232	4655	143	5887	128	6389	191
83	20	2532	51	3551	69/71	4075	232	4690	139	5888	128	6390	191
84	20	2533	51	3555	70	4076	232	5001	93	5889	128	6391	191
85	20	2550	50	3572	60/63	4077	232	5010	93	5890	130	6400	194
87	21	2551	50	3573	60/63	4078	232	5200	115	5891	130	6410	196
89	21	2552	50	3578	57/63	4081	233	5203	105	5892	130	6420	197
90	21	2560	50	3579	57/63	4089	261	5305	106/107	5893	130	6430	197
91	21	2561	50	3580	57/63	4090	261	5308	115	5894	131/167	6440	198
95	21	2562	50	3583	63	4093	261	5310	107	5895	131/167	6450	201
108	21	2563	50	3584	61/63	4095	237	5454	114	5896	131/167	6456	201
127	21	2600	53	3586	70	4101	233/236	5460	46	5897	130	6458	201
150	21	2985	37	3587	70	4102	233/236	5461	46	5901	101	6460	199
182	22	2986	37	3601	66/71	4103	236	5501	88	5902	101	6462	199
228	22	2987	37	3602	66/71	4104	90/233/236	5502	89	5903	101	6464	199
229	22	2990	37	3604	59	4107	159	5520	90	5931	115/170	6480	200
230	22	2992	37	3610	66/71	4132	234	5522	90	5932	115	6482	200
232	22	2998	38	3611	67	4133	234	5525	90	5933	109	6490	195
240	22	3001	38	3612	69/71	4450	237	5526	27	5935	109	6491	196
242	22	3002	38	3620	66/71	4451	237	5551	89	5936	109	6492	197
252	22	3003	38	3623	58	4452	237	5552	89	5937	109	6494	198
262	23	3004	38	3624	58/65	4520	136/158	5556	89	5938	109	6500	202
276	23	3005	38	3625	58	4521	136/158	5559	27	5982	93	6501	202
302	23	3006	38	3626	58	4534	48	5573	26	5985	93	6503	202
308	23	3011	44	3628	58	4535	47	5601	91	6001	94	6504	202
320	23	3012	39	3629	58	4536	47	5603	91	6005	94	6505	202
322	23	3014	44	3631	44	4537	47	5604	26	6006	160	6507	202
326	23	3021	36	3640	44	4538	47	5605	91	6007	161	6508	202
327	23	3024	36	3642	60	4539	48	5607	91	6009	161/217	6512	203
328	24	3025	36	3643	60	4540	48	5608	91	6100	212/216	6513	203
332	24	3027	36	3644	44	4545	47	5609	27	6102	213/246	6514	203
337	24	3028	36	3645	81	4547	47	5701	92	6110	213/246	6516	203
338	24	3039	36	3646	81	4549	48	5702	92	6112	213	6517	203
340	24	3040	34	3648	81	4550	48	5709	92	6114	213/247	6518	203
343	24	3041	34	3649	81	4551	134	5751	92	6118	247	6520	204
801	25	3042	35	3650	81	4555	134	5753	92	6120	214/247	6521	205
805	25	3044	35	3660	82	4557	135	5754	92	6122	214/247	6522	204
820	25	3070	39	3661	82	4561	135	5821	118/121	6130	214	6523	205
901	28	3071	39	3662	82	4565	135	5825	119/121	6134	214/247	6524	205
902	28	3072	39	3700	74/75/76	4567	135	5841	99	6140	215	6525	205
903	29	3073	39	3710	77	4572	136	5842	99	6142	215	6526	205
904	29	3074	39	3720	77	4575	136	5843	99	6144	215	6527	205
905	29	3075	39	3722	77	4580	43	5844	100	6146	215	6528	205
910	29	3076	39	3723	77	4581	42	5848	100	6150	215/247	6529	205
911	29	3100	27	3730	77	4582	42	5849	100	6160	216	6530	205
912	29	3101	27	3740	77	4584	42	5850	100	6162	216/247	6540	206

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.		
6541	206	8281	121	50321	301	50735 282/287	51314	179	72173	331	IMS305	271	
6543	206	8905	38	50351	302	50781 276/291	51315	179	72174	331	M 0	254	
6544	206	8906	38	50352	302	50782	291	51320	178	72175	331	M 1	254
6546	206	8910	143	50361	302	50783	291	51401	174	72176	331	M 2	254
6547	206	8911	143	50371	302	50784	291	51402	174	72177	329	M 3	254
6549	206	8912	143	50400	301	50785	291	51403	174	72205	314	M 4	254/256
6551	207	8951	115	50411	300	50787	268	51404 157/175	72206	319	M 5	254	
6552	207	8952	121	50420	300	50788	268	51405 157/175	72215	314	M 6 254/256/260		
6553	207	8953	115	50421	300	50789	268	51406 157/175	72216	319	M 7 254/256/260		
6554	207	8954	263	50422	301	50790	268	51407 157/175	72220	315	M10	266	
6556	207	8960	94	50431	301	50791	268	66200	185	72221	319	M12	266
6558	207	8961	94	50441	301	50792	268	66202	185	72225	315	M15	267
6580	208/209	8965	217	50451	301	50801	220	66210	185	72226	319	M17	267
6581	208/209	8975	259	50480	300	50802	220	66220	185	72227	320	M 127	253
6582	208/209	8976	259	50481	302	50803	220	66222	185	72230	315	M 900	254/256
6583	208/209	50010 150/164		50482	301	50804	220	66230	185	72235	316	M 901	253
6584	208/209	50051	149	50495	303	50806	221	66240	185	72242	316	M 952	253
6586	208/209	50052	149	50499	303	50807	221	66264	246	72243	316	M 1200	254/256
6590	208	50053	149	50500	302	50808	221	66266	246	72265	315	M 2503	255
6592	208	50054	149	50501	306	50809	221	66280	186	72286	323	M 3020	253/255
6600	209	50055	150	50502	306	50810	222	66282	186	72287	323	M 5010	256/260
6601	209	50060	150	50503	306	50811	222	66290	186	72288	325	M 5200	257/260
6660	249	50101	146	50511	307	50812	223	66292	186	72289	325	M 5305	257
6661	249	50102	147	50512	307	50813	223	66294	186	72807	351	M 5308	257/260
6662	249	50103	147	50513	307	50814	223	66297	186	72808	351	M 5310	257
6663	249	50104	146	50551	307	50815	223	66304	190	72900	353	M 5460	254
6700	240	50105 146/163		50552	307	50816	223	71201	316	72905	353	M 5501	256
6701	240	50106 147/163		50601	306	50817	223	71202	316	72910	353	M 5520	256
6702	240	50109	147	50611	307	50822	224	72001	336	72915	353	M 5522	256
6710	241	50140	147	50612	307	50824	224	72002	336	72920	354	M 5525	256
6711	241	50145	296	50613	307	50825	225	72003	346	72925	354	M5604	253/255
6712	241	50146	296	50702 282/285		50826	225	72004	347	72930	354	M 5701	256
6780	241	50147	296	50703 282/285		50827	225	72012	337	75101	80	M 5938	257
6900	248	50201	148	50704 282/286		50829	224	72021	339	75102	80	M 8001	257
6902	248	50210	149	50705 282/286		50850	222	72022	339	75103	80	M 8005	257
6904	248	50215	149	50706 282/286		50851	225	72031	337	75104	80	M 8007	258/260
8001	110	50220 151/165		50707 282/286		50950	308	72032	337	75105	80	M 8008	258
8004	111	50221 151/165		50708 283/288		50951	308	72041	338	75106	80	M 8011	262
8005	111	50222 151/165		50709 283/290		50952	308	72042	338	75801	81	M 8013	258
8007	111	50230 151/165		50710 283/290		51010	294	72071	339	A001	271	M 8017	258/260
8008	111	50231 151/165		50711 282/285		51011	294	72072	339	A002	271	M 8030	258/260
8009	113	50240	152	50712 282/285		51012	295	72080	341	A003	271	M 8130	254/255
8011	113	50241	152	50713 273/283/288		51013	295	72081	339	A004	271	M 8970	263
8013	112	50242	152	50714 282/286		51200	242	72082	339	A005	271	M 8971	262
8017 112/115		50243	152	50715 282/285		51201	242	72083	343	BB 8050	114	M 8972	263
8030 112/115		50244	153	50716 282/286		51210	242	72084	342	BS 8052 114/217		M 8973	262
8050	114	50245 153/164		50717 282/285		51215	242	72085	341	C 6009	217	MA CJ 01	275
8051	114	50246 153/164		50718 282/286		51220	242	72088	343	CJ 350	275	MA MD 01	273
8052	114	50250	148	50719 282/286		51225	242	72089	338	CJ 450	275	MCAM 101201	267
8053	114	50260	176	50720 282/287		51300 177/243		72091	340	H4107	159	MCC230	274
8054	114	50261	176	50721 283/289		51301 177/243		72092	340	H4580	43	MD 350	273
8055	114	50262	176	50722 282/287		51302	177	72093	340	H4586	43	MP 450	276
8104	24	50263	176	50723 283/289		51303 177/243		72094	341	H4587	43	P 450	276
8105	24	50271	168	50724 283/289		51304	177	72096	344	H4588	43	R3501	62
8130	45	50272	168	50725 283/289		51305	178	72097	344	H4589	44	SP 450	276
8131	45	50273	168	50726 283/288		51306	178	72098	345	H51401	174	T 6009	217
8240	121	50276	170	50727 283/290		51307	178	72165	329	H51402	174	TOP TC 315	272
8241	121	50277	171	50728 283/290		51308	178	72166	329	H51404	157	TTC315	272
8245	121	50300	300	50729 283/290		51309	179	72167	329	H51405	157		
8251	121	50301	300	50730 283/288		51310	179	72169	330	H51406	157		
8255	121	50302	301	50732 274/283/289		51311	179	72170	330	IMS250	271		
8261	120	50310	300	50733 283/289		51312	179	72171	330				
8280	121	50320 169/300		50734 282/287		51313	179	72172	330				

Herramienta manual agricultura y jardineria

Ferramenta manual agricultura e jardinagem

- Herramienta preparación de la tierra
- Herramienta mantenimiento del jardín
- Herramienta corte y poda
- Tijeras de poda
- Pulverizadores
- Complementos

- Ferramentas preparação da terra
- Ferramentas manutenção de jardim
- Ferramentas corte e poda
- Tesouras de poda
- Pulverizadores
- Complementos



Herramientas de preparación de la tierra

Azadas, palas y palotes, horcas, rastrillos.

Amplia Gama:

Tenemos el producto ideal para cada tarea, porque sabemos la importancia de trabajar con la herramienta idónea.

Trabajo más cómodo y eficaz:

Nuestros 100 años de experiencia garantizan un diseño ergonómico que hace de nuestras herramientas el instrumento ideal para cada uso. Herramientas más cómodas especialmente diseñadas para facilitarle la tarea.

Preparados para durar muchos años:

Herramientas que duran toda la vida, ese es nuestro orgullo. La experiencia y el conocimiento del acero y sus tratamientos nos permiten fabricar herramientas verdaderamente duraderas.

Ferramentas preparação da terra

Enxadas, pás e palotes, forquilhas, ancinhos.

Ampla Gama:

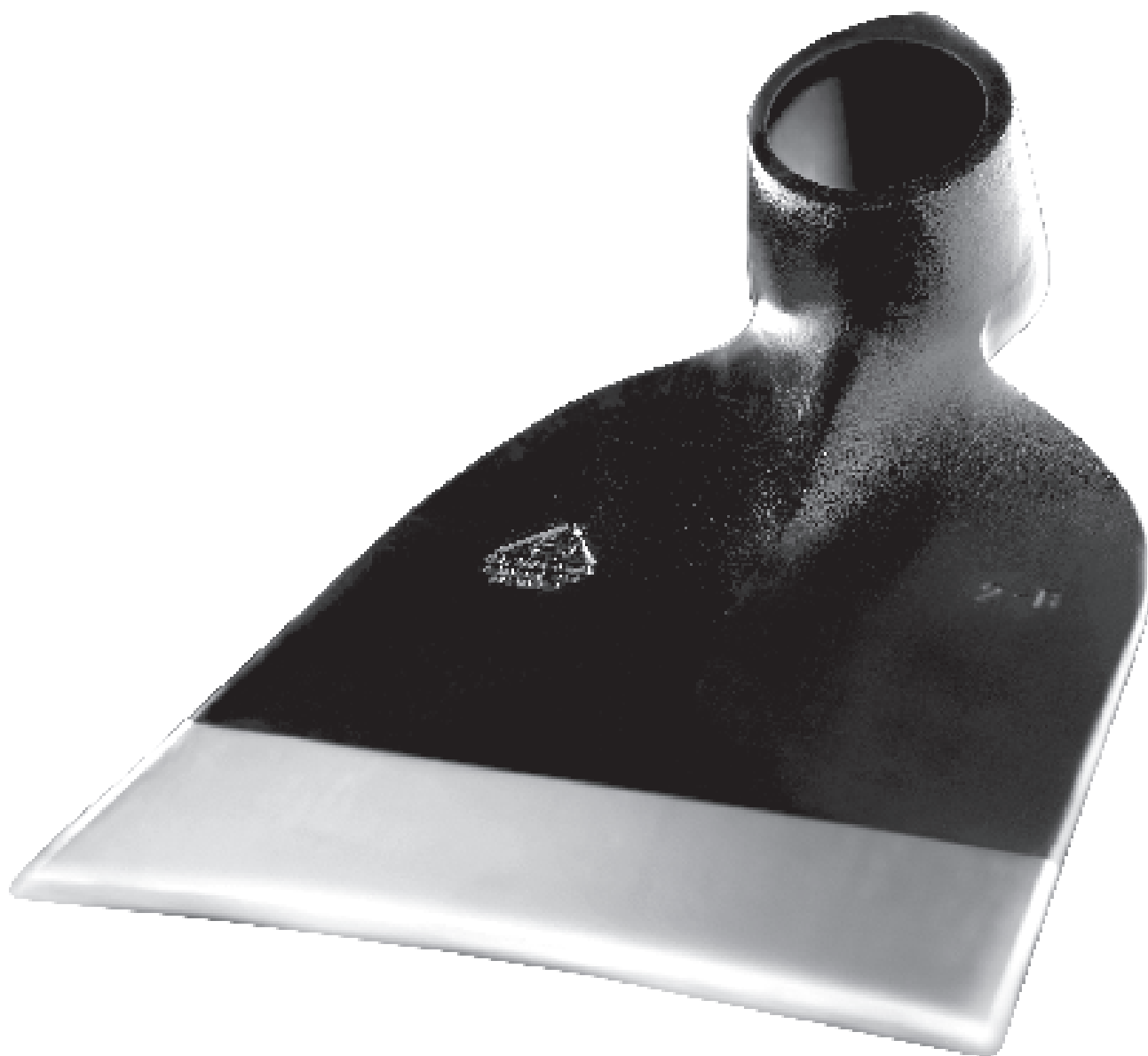
Tão perfeccionistas como tú, porque sabemos que necessitas, temos uma ferramenta para cada tarefa.

Trabalho mais cómodo e eficaz:

100 anos de experiência garantem umas geometrias perfeitas e adaptadas aos distintos usos. As nossas cabeças estão especialmente trabalhadas para fazer cada tarefa mais fácil.

Preparados para durar muitos anos:

A experiência e o conhecimento em aços e tratamentos, permite-nos fabricar ferramentas que duram toda a vida.



Azadas Enxadas

Beneficios:

- Un modelo para cada necesidad: nuestra amplia gama de cabezas garantiza que tenemos una azada para cada tarea.
- Herramientas para toda la vida: gran durabilidad, resistencia al desgaste y a la rotura.

Características:

- Forjadas de una pieza.
- Acero especial al Boro.
- Temple Integral para evitar las deformaciones.
- Tratamiento térmico diferenciado en el ojo para evitar roturas.
- Pulida y afilada.

Usos:

- Para airear, voltear la tierra y preparar los terrenos para la siembra.
- Muy útiles para las pequeñas tareas de limpieza alrededor de árboles y cepas.

Benefícios:

- Um modelo para cada necessidade: a nossa ampla gama de cabeças garante que temos uma enxada para cada tarefa.
- Ferramentas para toda a vida: grande durabilidade, resistência ao desgaste e à ruptura.

Características:

- Forjadas de uma peça.
- Aço especial ao Boro.
- Tempera Integral para evitar as deformações.
- Tratamento térmico diferenciado no olho para evitar rupturas.
- Polida e afiada.

Usos:

- Para arejar, voltear a terra e preparar os terrenos para a sementeira.
- Muito úteis para as pequenas tarefas de limpeza ao redor das árvores e cepas.



Azada 1 • Enxada 1

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
1-A	100105	12	375	130	80	M1
1-B	100204	12	450	150	90	M1
1-C	100303	12	700	160	105	M4



Azada 2 • Enxada 2

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
2-A	100402	12	900	180	140	M4
2-B	100501	12	1000	190	145	M4



Azada 3 • Enxada 3

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
3-A	100709	12	1000	190	180	M4
3-B	100808	12	1100	195	195	M4
3-C	100907	12	1000	195	195	M4



Azada 4 • Enxada 4

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
4-A	101003	12	1100	200	165	M4
4-B	101102	12	1300	210	180	M4



Azada 5 • Enxada 5

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
5	101201	12	1550	230	120	M6



Azada 7 • Enxada 7

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
7-A	101409	12	325	135	50	M1


Azada 8 • Enxada 8

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
8-A	101508	12	525	155	80	M3
8-B	101607	12	700	175	100	M3
8-C	101706	12	925	195	120	M3


Azada 10 • Enxada 10

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
10-A	101904	12	1250	210	145	M4


Azada 11 • Enxada 11

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
11-A	102208	12	1850	240	120	M6


Azada 43 • Enxada 43

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
43-0	102703	12	1300	220	165	M7
43-B	102901	12	1400	235	185	M7


Azada 53 • Enxada 53

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
53-A	103403	12	1000	225	75	M4
53-B	103502	12	1050	245	85	M4

Modelo Grecia

Modelo Grécia


Azada 58 • Enxada 58

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
58-0	103809	12	1100	190	120	M4
58-A	103908	12	1300	220	130	M4


Azada 69 • Enxada 69

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
69-A	104103	12	1400	270	110	M4
69-B	104202	12	1725	310	120	M6

Modelo Navarra

Modelo Navarra


Azada 72 • Enxada 72

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
72-A 1,5 L	104301	12	700	225		M3
72-B 2 L	104400	12	950	240		M3
72-C 2,5 L	104509	12	1200	260		M4
72-D 3 L	104608	12	1300	285		M4

Modelo Galicia

Modelo Galiza


Azada 77 • Enxada 77

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
77-D 3,5 L	105308	12	1600	285		M4

Modelo Galicia

Modelo Galiza


Azada 79 • Enxada 79

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
79-C 3,5 L	105605	12	1575	245	240	M4


Azada 80 • Enxada 80

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
80-A	105704	12	950	180	160	M3
80-B	105803	12	975	180	170	M3
80-E	106008	12	1400	200	190	M4
80-H	106206	12	1550	230	200	M4


Azada 81 • Enxada 81

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
81-000 1,5 L	106800	12	750	190	165	M3
81-00 2 L	106701	12	925	200	180	M3
81-0 2,5 L	106305	12	1100	215	205	M3
81-A 3 L	106404	12	1300	230	220	M4
81-B 3,5 L	106503	12	1500	235	230	M4


Azada 82 • Enxada 82

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
82-B	107005	12	725	160	140	M3


Azada 83 • Enxada 83

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
83-A	107203	12	1100	195	140	M4


Azada 84 • Enxada 84

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
84-A	107500	12	650	150	130	M4
84-B	107609	12	850	160	150	M4
84-C	107708	12	825	170	140	M4
84-E	107906	12	1000	190	160	M4

Modelo Italia

Modelo Itália

Azada 85 • Enxada 85

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
85-A	108101	12	650	155	115	M3
85-B	108200	12	725	165	125	M3
85-C	108309	12	800	175	135	M3

Modelo Italia

Modelo Itália


Azada 87 • Enxada 87

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
87-B	108408	12	1025	180	135	M4
87-C	108507	12	1200	200	140	M4
87-D	108606	12	1325	220	150	M4
87-E	108705	12	1650	230	165	M4
87-F	108804	12	1850	255	170	M6
87-G	108903	12	2015	270	210	M6

Para el cultivo de espárragos.
Modelo Marruecos

Para o cultivo de espargos. Modelo
Marrocos


Azada 90 • Enxada 90

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
90-B	109207	12	875	320	125	M3


Azada 95 • Enxada 95

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
95-A	109429	12	650	170	135	M6
95-C	109467	12	800	190	145	M6

Modelo Marruecos
Modelo Marrocos


Azada 127 • Enxada 127

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
127-A	109603	12	875	230	155	M127
127-C	109801	12	1125	270	185	M127


Azada 89 • Enxada 89

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
89-A	109009	12	675	150	115	M3


Azada 91 • Enxada 91

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
91-A	109306	12	1200	160	320	M3
91-B	109405	12	1600	180	380	M3

Para el cultivo del plátano.
Modelo Canarias.

Para o cultivo de banana.
Modelo Canarias.


Azada 108 • Enxada 108

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
108-A	109504	12	1300	220	180	M108

Para el cultivo de espárragos.
Modelo Navarra.

Para o cultivo de espargos.
Modelo Navarra.


Azada 150 • Enxada 150

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
150-A	110203	12	935	270		M4
150-C	110401	12	1230	300		M4

Para cavar surcos.
Para sulcar.



Azada 182 • Enxada 182

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
182	110708	12	400	150	50	M1



Azadilla 228 • Enxada 228

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
228-A	110906	12	450	270	70	M1
228-A C.M. (900)	907216	12	890	270	70	
228-B	111101	12	550	300	75	M1
228-C	111200	12	650	325	80	M1
228-D	111309	12	750	336	100	M1



Azadilla 232 • Enxada 232

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
232-A	111903	12	300	110	70	M1
232-A BL	112009	6	300	110	70	M1
232-B	112108	12	325	120	75	M1
232-C	112207	12	350	130	80	M1

Modelo Italia
Modelo Itália



Azadón 240 • Enxada 240

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
240	112306	12	800	265	75	M0



Azadilla 229 • Enxada 229

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
229-A	111408	12	525	302		M1



Azadilla 230 • Enxada 230

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
230-A	111606	12	475	260	70	M1
230-A C.M. (900)	518535					
230-B	111804	12	525	285	75	M1



Azada 242 • Enxada 242

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
242-0	112504	12	250	85	55	M0
242-A	112603	12	350	115	70	M1



Azada 252 • Enxada 252

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
252-0	112825	12	650	160	180	M6
252-A	112849	12	700	165	190	M6
252-B	112863	12	900	175	200	M6
252-C	112887	12	950	190	215	M6

Modelo Africa
Modelo Africa


Almocafre 262 • Enxada 262

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
262	113105	12	694	145	170	


Azadilla 276 • Enxada 276

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
276	113204	12	175	90	30	M2


Azada 302 • Enxada 302

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
302-0	113525	12	1100	200	155	M4
302-A	113549	12	1400	215	165	M4


Almocafre 308 • Enxada 308

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
308	113709	12	425	125	65	


Azada 320 • Enxada 320

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
320	113907	12	1300	220	180	M4

Modelo Rabiosa.
Modelo Raviosa.


Almocafre 322 • Enxada 322

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
322-A	114003	12	419	145		

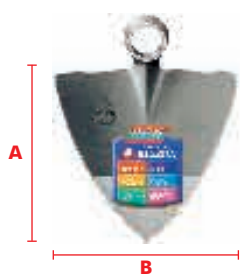

Azada 326 • Enxada 326

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
326	114201	12	525	150	175	M1


Azada 327 • Enxada 327

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
327-A	114218	12	800	175	185	M5

Modelo Italia
Modelo Itália



Azada 328 • Enxada 328

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
328-B	114232	12	900	210		M5



Azada 332 • Enxada 332

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
332-A	114249	12	1350	185	205	M332EM
332-B	156010	12	1450	190	240	M332EM
332-D	155099	12	1900	240	280	M332EM

Modelo árabe
Modelo árabe



Azada 337 • Enxada 337

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
337-0	114263	12	1100	200	170	M4
337-A	114270	12	1200	215	190	M4

Modelo Grecia
Modelo Grécia



Azada 338 • Enxada 338

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
338-0	114287	12	1000	200		M4
338-A	114294	12	1150	215		M4

Modelo Grecia
Modelo Grécia



Azada 340 • Enxada 340

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
340-A	948370	12	850	183	108	M4

Azada 343 • Enxada 343

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
343-B-30	159998	12	650	300	80	M1



Azuclas 8104 • Enxões 8104

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
8104-A	095180	12	600	125	90	-
8104-B	144758	12	725	130	100	-

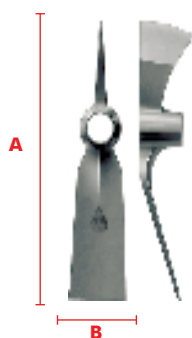
Herramienta propia para labrar la madera.
Ferramenta própria para talhar a madeira.



Azuclas 8105 • Enxões 8105

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
8105-A	144901	12	1200	140	85	-
8105-B	145007	12	1350	145	100	-

Herramienta propia para labrar la madera.
Ferramenta própria para talhar a madeira.



Azadón 801 • Enxadões 801

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
801-0	114300	6	2400	395	85	M7

Herramienta de doble uso hacha - azada.
Ferramenta de duplo uso machado - enxada.



Azadón 805 • Enxadões 805

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
805-A	114508	6	2000	383	64	M6

Herramienta de doble uso hacha - azada.
Ferramenta de duplo uso machado - enxada.



Azadón 820 • Enxadões 820

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
820	114706	6	1500	390	70	M820

Herramienta de doble uso hacha - azada.
Ferramenta de duplo uso machado - enxada.



Horquilla 1001 • Forquilha 1001

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
1001-0	115000	12	800	220	105	M4
1001-A	115109	12	1250	250	130	M4

Para airear la tierra y sacar tubérculos.
Para arejar a terra e sacar tubérculos.



Horquilla 1018 • Forquilha 1018

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
1018	115505	12	1125	270	105	M4

Para airear la tierra y sacar tubérculos.
Para arejar a terra e sacar tubérculos.



Horquilla 1002 • Forquilha 1002

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
1002-A	115208	12	1775	255	135	M6

Para airear la tierra y sacar tubérculos.
Para arejar a terra e sacar tubérculos.



Horquilla 1020 • Forquilha 1020

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	M
1020-A	115604	12	875	210	115	M2

Para airear la tierra y sacar tubérculos.
Para arejar a terra e sacar tubérculos.

Palotes y Palas

Palotes e Pás

Beneficios:

- Amplia gama de herramientas para cubrir todos los usos desde el más intensivo al más hobby.

Características:

- Cabezas de acero especial.
- Temple integral:
 - Evita deformaciones y roturas.
 - Alta resistencia al desgaste.
- Mangos:
 - Mangos de madera: ligeros y de tacto agradable.
 - Mangos con núcleo de fibra de vidrio.
 - Mangos de fibra de vidrio huecos: durabilidad, resistencia y flexibilidad.
- Acabados y pinturas antioxidantes.

Usos:

- Palotes: para transplantar, recortar y perfilar el terreno.
- Palas: para trasvasar y cavar.

SM Sin mango • Sem cabo

MA Mango anilla • Cabo anel

ML Mango largo • Cabo comprido

MM Mango muleta • Cabo escora

Benefícios:

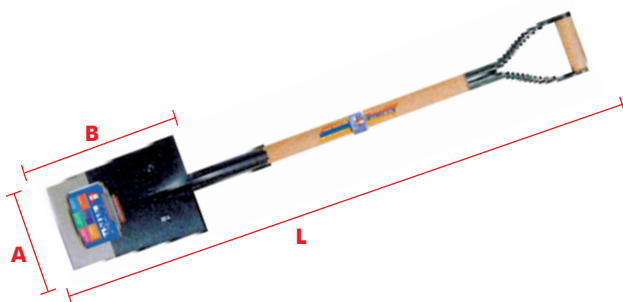
- Ampla gama de cabeças e cabos para distintos usos.

Características:

- Cabeça de aço especial.
- Tempera integral:
 - Evita deformações e rupturas.
 - Alta resistência ao desgaste.
- Cabos:
 - Cabos de madeira: ligeiros e de tacto agradável.
 - Cabos com núcleo de fibra de vidro.
 - Cabos de fibra de vidro ocos: durabilidade, resistência e flexibilidade.
- Acabamentos e pinturas anti-oxidantes.

Usos:

- Palotes: para transplantar, recortar e perfilar o terreno.
- Pás: para transvasar e cavar.



Palote forjado • Palote forjado

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
5604-24 MM	125207	6	2105	150	240	1010
5604-24 MA	125306	6	2265	150	240	1010
5604-24 ML	125405	6	2230	150	240	1280
5604-24 SM	125108	250	1600	150	240	
5604-26 MM	125603	6	2255	160	260	1030
5604-26 MA	125702	6	2415	160	260	1030
5604-26 ML	125801	6	2380	160	260	1300
5604-26 SM	125504	250	1750	160	260	

Para uso intensivo y en terrenos pedregosos.

Para uso intensivo e em terrenos pedregosos.



Palote forjado • Palote forjado

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
5604-24 ML PFV	084771	6	1950	150	240	1280
5604-24 MM PFV	084849	6	1850	150	240	1010
5604-26 ML PFV	084863	6	2100	160	260	1280
5604-26 MM PFV	084887	6	2200	160	260	1010

Para uso intensivo y en terrenos pedregosos.

Mango con núcleo de fibra de vidrio.

Para uso intensivo e em terrenos pedregosos.

Cabo com núcleo de fibra de Vidrio.



Palote de chapa • Palote de chapa

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
5573-26 MM	124804	6	1725	160	260	955
5573-26 MA	124903	6	1825	160	260	955
5573-26 ML	125009	6	1805	160	260	1220
5573-26 SM	155198	250	1125	160	260	

Unión entre cabeza y mango reajutable mediante tirafondo frontal.

União entre a cabeça e cabo reajustável mediante parafuso frontal.



Palote punta jardín • Palote ponta jardim

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
3103 MFV		6	200	220	275

Para labores de trasplante intensivo.
Diseño reforzado para facilitar su inserción en la tierra.
Curvatura ideal para evacuar la tierra.
Mangos de fibra de vidrio huecos con dos foams para mejor agarre.
Para trabalhos de transplante intensivo.
Desenho reforçado para facilitar a sua inserção na terra.
Curvatura ideal para evacuar a terra.
Cabos de fibra de vidro ocos com duas esponjas para melhor fixação.



Palote cuadrado jardín • Palote quadrado jardim

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
3104 MFVA		4	1980	195	300

Para trasplantar, recortar y perfilar el terreno.
Diseño reforzado para facilitar su inserción en la tierra.
Mangos de fibra de vidrio huecos con dos foams para mejor agarre.
Para transplantar, recortar e perfilar o terreno.
Desenho reforçado para facilitar a sua inserção na terra.
Cabos de fibra de vidro ocos com duas esponjas para melhor fixação.



Palas forestales • Pás forestais

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
5559 ML 120	501858	6	2300	345	325
5559 ML 135	501865	6	2450	345	325
5559 ML 135 N	783797	6	2030	345	245

Pala de chapa.
Cubo muy resistente, asegura una perfecta unión entre pala y mango.
Pá de chapa.
Cubo muito resistente, assegura uma perfeita união entre pá e cabo.



Palas forestales • Pás forestais

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
5609 ML	502305	120	2125	260	1240

Para uso intensivo, máxima durabilidad.
Pala forjada.
Cubo muy resistente, asegura una perfecta unión entre pala y mango.
Para uso intensivo, máxima durabilidade.
Pa forjada.
Cubo muito resistente, assegura uma perfeita união entre pá e cabo.



Pala punta jardín • Pá ponta jardim

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
3103 MFV		6	2010	230	300

Para cavar.
Diseño reforzado para facilitar su inserción en la tierra.
Mangos de fibra de vidrio huecos.
Mango anilla: con elastómero para un mejor agarre.
Para cavar.
Desenho reforçado para facilitar a sua inserção na terra.
Cabos de fibra de vidro ocos.
Cabos anilha: com elastómero para uma melhor fixação.



Pala cuadrada jardín • Pá quadrada jardim

REF.	8 41 4299	A mm.	B mm.	L mm.
3104 MFVA	55074	240	295	1040

Para trasvasar tierra y estiércol.
Diseño reforzado para facilitar su inserción en la tierra.
Mangos de fibra de vidrio huecos.
Mango anilla: con elastómero para un mejor agarre.
Para transvasar terra e esterco.
Desenho reforçado para facilitar a sua inserção na terra.
Cabos de fibra de vidro ocos.
Cabos anilha: com elastómero para uma melhor fixação.



Pala multiuso • Pá multiuso

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
5526	371819	6	805	161	200

Para cavar y trasvasar tierra, arena y nieve.
Ligera, práctica y manejable.
Para cavar e transvasar terra, areia e neve.
Ligeira, prática e manejável.



Cavahoyos • Cavadeira

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	L mm.
920	183788	4	2980	129

Para plantar árboles con cepellón o postes.
Herramienta forjada.
Para plantar árvores ou postes.
Ferramenta forjada.

Horcas Forquilhas

Beneficios:

- Amplia gama de horcas y garabatos para distintos usos.
- Herramientas muy resistentes.

Características:

- Forjadas en acero especial.
- Dientes afilados y templados en toda su longitud.
- Pintura muy resistente a la oxidación.
- Puntas barnizadas.
- Mangos de madera de fresno.

Usos:

- Para trasladar heno y estiércol.

R Reforzado • Reforçado

MA Mango anilla • Cabo anel

Benefícios:

- Ampla gama de forquilha para distintos usos.
- Ferramentas muito resistentes.

Características:

- Forjadas em aço Especial.
- Dentes afiados e temperados em toda a sua longitude.
- Pintura muito resistente à oxidação.
- Pontas enverzinadas.
- Cabos de Madeira de Freixo.

Usos:

- Para trasladar feno e esterco.



Horca • Forquilha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	Dientes
901-2	156119	12	470	300	150	2
901-3	156126	12	600	320	200	3
901-3A	156133	12	750	410	270	3
901-3B	156140	12	950	410	270	3
901-4	156157	12	800	320	210	4
901-4R	071689	12	850	320	210	4
901-5	156201	12	1080	340	250	5
901-5R	071719	12	1080	340	250	5
901-6	156218	12	1350	350	310	6
901-6R	071740	12	1350	350	310	6

Para recoger heno y estiércol y manipular fardos.

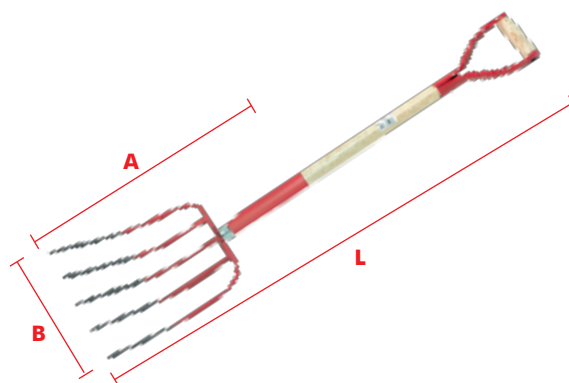
901-3A Más ancho.

901-3B Diente adicional para sujetar los fardos.

Para recolher feno e esterco e manipular fardos.

901-3A Mais largo

901-3B Dente adicional para sujeitar fardos.



Horca con mango anilla • Forquilha com cabo anel

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
902-4 MA	156164	6	1510	320	210	1050
902-5 MA	156171	6	1720	340	270	1090
902-6 MA	156188	6	2000	350	310	1100

Para recoger heno y estiércol y manipular fardos.

Para recolher feno e esterco e manipular fardos.



Garabatos • Forquilhas

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
903-3	156225	12	610	210	190
903-4	156287	12	780	210	210
903-4R	071771	12	780	210	210
903-5	156232	12	950	210	240
903-5R	071801	12	950	210	240
903-6	156249	12	1000	210	260

Para romper fardos.
Para romper fardos.



Horca • Forquilha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
904-6	156256	12	1450	360	310

Para piedra y grava.
Para pedra e cascalho.



Horca con mango anilla • Forquilha com cabo anel

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
905-9 MA	156195	6	2290	350	260	1070

Para piedra y grava.
Para pedra e cascalho.



Horca • Forquilha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
910-4	156263	12	1250	270	190

Para cavar y de uso en jardín.
Para cavar e de uso em jardim.



Horca con mango anilla • Forquilha com cabo anel

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	L mm.
911-4 MA	156270	6	2950	270	190	970

Para cavar y de uso en jardín.
Para cavar e de uso em jardim.



Horca • Forquilha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
912-3	102925	12	1650	310	190

Para piedra y grava.
Para pedra e cascalho.

Rastrillos de jardín

Ancinhos de jardim

Beneficios:

- Una amplia gama de materiales en cabezas y mangos para una adaptación perfecta a cada uso.

Características:

- Mangos:
 - Mangos de madera: ligeros y de tacto agradable. FSC. Posibilidad de mango de madera largo de 1.500 mm (Ref. M952L)
 - Mangos de fibra de vidrio huecos: durabilidad, resistencia y flexibilidad. Dos foams antideslizantes en el centro y en el extremo superior.
- Pintura epoxi: antioxidante.

Usos:

- Indispensables para limpiar, igualar, preparar la tierra y cubrir los sembrados.

Benefícios:

- Uma ampla gama de materiais em cabeças e cabos para uma adaptação perfeita a cada uso.

Características:

- Cabos:
 - Cabo de madeira: Ligeira e tacto agradável. FSC. Possibilidade de cabo de madeira longo de 1.500 mm (Ref. M952L).
 - Cabos de fibra de vidro ocos: Durabilidade, resistência, flexibilidade. Duas esponjas anti-deslizantes no centro e no extremo superior.
- Pintura epoxi: antioxidante.

Usos:

- Indispensáveis para limpar, igualar, preparar a terra e cobrir os semeados.

CM: Mango madera 1.200 mm (M952) • Cabo Madeira 1.200 mm (M952)

MFV: Mango fibra de vidrio 1.200 mm • Cabo fibra de vidro 1.200 mm.

MFVL: Mango fibra de vidrio 1.400 mm. • Cabo fibra de vidro 1.400 mm.



Rastrillo Templado • Ancinho temperado

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
950-12	157819	12	565	318	94
950-14	157802	12	645	375	94
950-16	157796	12	725	430	94
950-18	157789	12	805	486	94
950-12 CM	158458	6	1010	318	94
950-14 CM	158465	6	1090	375	94
950-16 CM	158472	6	1170	430	94
950-18 CM	158489	6	1250	486	94

Cabeza de acero templada: excelente resistencia al desgaste. Enmangado sólidamente con mango de longitud 1.200 mm. Mango suelto disponible en dos longitudes 1.200 mm (Ref. M952) y 1.500 mm (ref. M952L).

Cabeça de aço temperada: excelente resistência ao desgaste. Encabado solidamente com cabo de comprimento: 1.200 mm. Cabo solto disponível em dois comprimentos: 1.200 mm (ref. M952) e 1.500 mm (ref. M952L).

Rastrillo Profesional • Ancinho Profissional

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
951-10	157765	12	485	262	94
951-12	157758	12	565	318	94
951-14	157741	12	645	375	94
951-16	157734	12	725	430	94
951-18	157727	12	805	486	94
951-20	157710	12	885	542	94
951-10 CM	158502	6	930	262	94
951-12 CM	158519	6	1010	318	94
951-14 CM	158526	6	1090	375	94
951-16 CM	158533	6	1170	430	94
951-18 CM	158540	6	1250	486	94
951-20 CM	158557	6	1330	542	94

Cabeza de acero al carbono: alta resistencia. Enmangado sólidamente con mango de longitud 1.200 mm. Mango suelto disponible en dos longitudes 1.200 mm (ref. M952) y 1.500 mm (ref. M952L).

Cabeça de aço ao carbono: alta resistência. Encabado solidamente com cabo de comprimento: 1.200 mm. Cabo solto disponível em dois comprimentos: 1.200 mm (ref. M952) e 1.500mm (ref. M952L).



Rastrillo Hobby • Ancinho Hobby

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
952-12	157703	12	390	270	73
952-14	157697	12	435	320	73
952-16	157680	12	480	368	73
952-12 CM	157888	6	835	270	73
952-14 CM	158021	6	880	320	73
952-16 CM	158038	6	925	368	73

Cabeza de acero de dimensiones más reducidas; ligereza.
 Enmangado sólidamente con mango de longitud 1.200 mm.
 Mango suelto disponible en dos longitudes:
 1.200 mm (ref. M952) y 1.500 mm (ref. M952L).
 Cabeça de aço de dimensões mais reduzidas; ligeireza.
 Encabado solidamente com cabo de comprimento: 1.200 mm.
 Cabo solto disponível em dois comprimentos:
 1.200 mm (ref. zM952) e 1.500 mm (ref. M952L).

Rastrillo M.Fibra de Vidrio • Ancinho cabo FV

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3102-14 MFV	535839	6	1050	335	75
3102-14 MFVL	550689	6	1120	335	75
3102-16 MFV	535853	6	1160	405	75
3102-16 MFVL	550702	6	1230	405	75

Cabeza de acero al carbono; alta resistencia.
 Mangos de fibra de vidrio huecos con dos foams para mejor agarre.
 Disponible en dos larguras de mango 1.200 mm y 1.400 mm.
 Cabeça de aço ao carbono; alta resistência.
 Cabos de fibra de vidro ocos com duas esponjas para melhor fixação.
 Disponível em dois comprimentos de cabo: 1.200 mm e 1.400 mm.

Herramientas mantenimiento del jardín

Ferramentas manutenção de jardim

Escobas, herramienta mango largo, herramienta mango corto.

Para todo tipo de usuarios:

Nuestra trayectoria en contacto con el usuario nos permite dar una respuesta de calidad y diseño, ya sea a la jardinería profesional o a nivel doméstico.

Grandes soluciones en distintos tamaños:

Todas las herramientas, en todos los tamaños necesarios para mantener el jardín siempre en perfecto estado.

Herramientas para toda la vida:

Fiabilidad y durabilidad son conceptos que se han asociado a nuestras herramientas a lo largo del tiempo.

Escovas, ferramenta cabo longo, ferramenta cabo curto.

Para todos os tipos de usuários:

A nossa experiência permitiu-nos dar uma resposta de qualidade e desenho aos distintos usuários de jardinagem.

Grandes soluções em distintos tamanhos:

Ofecemos todas as ferramentas para manter o jardim em perfeito estado.

Ferramentas para toda a vida:

Fiabilidade e durabilidade acompanharam as nossas ferramentas ao longo do tempo.



Escobas de jardín

Escovas de jardim

Beneficios:

- Distintas geometrías en púas, materiales de cabezas y mangos para una adaptación perfecta a las necesidades de limpieza del césped.

Características:

- Cabezas de acero de alta calidad con pinturas y tratamientos antioxidantes.
- Tratamiento térmico en varillas para evitar deformaciones. Cubo de máxima resistencia a la flexión.
- Mangos:
 - Mangos de madera: ligeros y de tacto agradable. FSC.
 - Mangos de aluminio: ligeros y duraderos. Con recubrimiento de vinilo antideslizante y foam en el extremo superior para un mejor agarre.

Usos:

- Apropriadas para la limpieza del césped, tanto restos de césped cortado como de hojas o residuos.

CM: Mango Madera 1.200 mm (M3020) • Cabo Madeira 1.200 mm (M3020).

CMA: Mango Aluminio 1.200 mm (M3020A) • Cabo Aluminio 1.200 mm (M3020A).

Benefícios:

- Distintas geometrias em puas, materiais de cabeças e cabos para uma adaptação perfeita às necessidades de limpeza da relva.

Características:

- Cabeças de aço de alta qualidade com pinturas e tratamentos antioxidantes.
- Tratamento térmico nas varetas para evitar deformações. Cubo de máxima resistência à flexão.
- Cabos:
 - Cabos de madeira: ligeiros e de tacto agradável. FSC.
 - Cabos de alumínio: ligeiros e duradouros. Com cobertura de vinil antideslizante e espuma não extremo superior para uma melhor fixação.

Usos:

- Apropriadas para a limpeza da relva, tanto restos de relva cortado como de folhas ou resíduos.



Escoba fija • Escova fixa

REF.	PAQUETE 8 41 4299	Gr.	A mm.	B mm.
3040	195095	12	440	445
3040 CM	185539	6	795	445

Púas redondas: para la recolección de restos de césped cortado y hojas.
 Limpeza de suelos de grama.
 Limpeza de solos de grama.
 Púas redondas: para a limpeza de restos de relva cortada e folhas.



Escoba fija • Escova fixa

REF.	PAQUETE 8 41 4299	Gr.	A mm.	B mm.
3041	159639	12	440	420
3041 CM	159417	6	795	420

Púas planas: para la limpieza de restos de hierba cortada, hojas o residuos, sin dañar el césped.

Púas planas: para a limpeza de restos de erva cortada, folhas ou resíduos, sem danificar a relva.



Escoba fija • Escova fixa

REF.	PAQUETE 8 41 4299	Gr.	A mm.	B mm.
333729	533729	6	705	420

Púas planas: para la limpieza de restos de hierba cortada, hojas o residuos, sin dañar el césped.

Púas planas: para a limpeza de restos de erva cortada, folhas ou resíduos, sem danificar a relva.



Escoba ajustable • Escova ajustable

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3042	159646	12	520	385/480	425
3042 CM	159424	6	875	385/480	425

Púas planas: para la limpieza de restos de hierba cortada, hojas o residuos, sin dañar el césped.

Anchura regulable: 385 mm - 480 mm.

Púas planas: para a limpeza de restos de erva cortada, folhas ou resíduos, sem danificar a relva.

Comprimento regulável: 385 mm - 480 mm.



Escoba ajustable • Escova ajustable

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3042	159646	12	520	385/480	425
3042 CM	159424	6	875	385/480	425

Púas planas: para la limpieza de restos de hierba cortada, hojas o residuos, sin dañar el césped.

Anchura regulable: 385 mm - 480 mm.

Púas planas: para a limpeza de restos de erva cortada, folhas ou resíduos, sem danificar a relva.

Comprimento regulável: 385 mm - 480 mm.



Escoba plástico • Escova plástico

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3044	188653	12	215	540	310
3044 CM	193862	6	570	540	310

Para el máximo cuidado del césped.

Fabricada en plástico de una sola pieza. Ligereza.

Cabeza de gran anchura (540 mm) para facilitar el trabajo.

Para o máximo cuidado da relva.

Fabricada em plástico de uma só peça. Ligeireza.

Cabeça de grande comprimentos (540 mm) para facilitar o trabalho.

Mango largo madera

Cabo largo madeira

Beneficios:

- Amplia gama de cabezas para cubrir todas las necesidades del huerto y jardín.

Características:

- Cabezas de acero especial.
- Pinturas y recubrimientos antioxidantes.
- Mangos de Madera: ligeros y de tacto agradable. FSC.

Usos:

- Para trabajos de jardinería y cultivo doméstico: remover, airear, desterronar y plantar.

Beneficios:

- Amplia gama de cabeças para cobrir todas as necessidades do horto e Jardim.

Características:

- Cabeças de aço especial.
- Pinturas e coberturas antioxidantes.
- Cabos de Madeira: ligeiros e de tacto agradável. FSC.

Usos:

- Para trabalhos de jardinagem e cultivo doméstico: remover, arejar, desterroar e plantar.

CM: Mango Madera 1.200 mm (M3020) • Cabo Madeira 1.200 mm (M3020).



Cultivador 3 Púas • Cultivador 3 pontas.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3021	159554	12	240	125	195
3021 CM	159332	6	595	125	195

Para escardar y airear el suelo. Quitar malas hierbas y raíces.
Para mondar e arejar o só. Tirar ervas daninhas e raízes.



Azuela-Horquilla 3 púas • Enxó-forquilha.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3024	159585	12	325	215	95
3024 CM	159363	6	680	215	95

Azuela: para trabajar en superficie. Horquilla: para trabajar la tierra y arrancar raíces en profundidad.

Enxó: para trabalhar em superfície. Forquilha: para trabalhar a terra e arrancar raízes em profundidade.



Azuela-Horquilla 2 púas • Enxó-forquilha.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3025	159592	12	290	215	95
3025 CM	159370	6	645	215	95

Azuela: para trabajar en superficie. Horquilla: para trabajar la tierra y arrancar raíces en profundidad.

Enxó: para trabalhar em superfície. Forquilha: para trabalhar a terra e arrancar raízes em profundidade.



Lanza-Azuela • Lança-enxó.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3027	159615	12	330	250	95
3027 CM	159394	6	685	250	95

Para trabajar en superficie.

Para trabalhar em superfície.



Azada binadora • Enxada sachadora

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3028	159622	12	370	160	196
3028 CM	159400	6	725	160	196

Para romper la costra superficial y quitar malas hierbas cortando raíces.
Para romper a crosta superficial e tirar ervas daninhas cortando raízes.



Escarificador • Escarificador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3039	185423	6	1290	365	242
3039 CM	185492	6	1645	365	242

Para acondicionar el césped en primavera y otoño:
Primavera: limpieza y eliminación de musgo y otros residuos del césped antes de la resiembra.
Otoño: limpieza y preparación del césped para la entrada en la fase de recuperación vegetativa.

Para acondicionar o relva em primavera e outono:
Primavera: limpeza e eliminação de musgo e outros resíduos de relva antes da sementeira.
Outono: limpeza e preparação da relva para a entrada na fase de recuperação vegetativa.

Mango corto: Fibra de vidrio

Cabo curto: Fibra de vidro

Beneficios:

- Ligeras, fáciles de limpiar y resistentes a las inclemencias del tiempo. Muy recomendables para los usuarios que buscan herramientas prácticas y para los que se están iniciando en las labores del jardín.

Características:

- Fabricadas con fibra de vidrio: ligeras y resistentes.
- Diseños optimizados para un trabajo cómodo.

Usos:

- Pequeñas herramientas para trabajos en terrazas, macizos, rocallas y balcón.

Benefícios:

- Ligeiras, fáceis de limpar e resistentes às inclemências do tempo. Muito recomendáveis para os usuários que buscam ferramentas práticas e para os que se estão iniciando nos trabalhos de jardim.

Características:

- Fabricadas com fibra de vidro: ligeiras e resistentes.
- Desenhos otimizados para um trabalho cómodo.

Usos:

- Pequenas ferramentas para trabalhos em terraças, canteiros, rocalhas e varandas.



Transplantador • Transplantador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2985	168006	12	109	290	85

Para transplantar.
Ancho de trabajo: 85mm.
Para transplantar.
Ancho de trabalho: 85mm.



Azuela-Horquilla • Enxada-forquilha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2990	169812	12	153	332	203

Para desterronar y airear la tierra.
Para desterroar e arejar a terra.



Kit de herramientas • Kit de Ferramentas

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2992	174267	6	360	350	265

Atractivo diseño para regalo.
Contenido: 2985, 2986 y 2990.
Atractivo desenho para oferta.
Conteúdo: 2985, 2986 e 2990.



Transplantador estrecho • Transplantador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2986	169614	12	90	290	60

Para transplantar.
Ancho de trabajo: 60mm.
Para transplantar.
Ancho de trabalho: 60mm.



Cultivador • Cultivador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2987	169669	12	99	283	80

Para remover y airear la tierra.
Para remover e arejar a terra.

Mango corto: Tradicional

Cabo curto : Tradicional

Beneficios

- Herramientas duraderas de diseño tradicional fabricadas con materiales nobles para los jardineros profesionales y los amantes del cuidado del jardín.

Características:

- Amplia gama de herramientas.
- Diseño tradicional y calidad reconocida Bellota.
- Mango de madera noble. Ligero y agradable al tacto.
- Pintura antioxidante.

Usos:

- Pequeñas herramientas para trabajos en terrazas, macizos, rocallas y balcón.

Beneficios

- Ferramentas duradouras de desenho tradicional fabricadas com materiais nobres para os jardineiros profissionais e os amantes do cuidado do jardim.

Características:

- Ampla gama de ferramentas.
- Desenho tradicional e qualidade reconhecida Bellota.
- Cabo de madeira nobre. Ligeiro e agradável ao tacto.
- Pintura antioxidante.

Usos:

- Pequenas ferramentas para trabalhos em terraços, canteiros, rocalhas e varandas.



Transplantador • Transplantador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3001	159493	12	235	305	80

Para transplantar.
Ancho de trabajo: 80mm.

Para transplantar.
Comprimento de trabalho: 80mm.



Lanza-horquilla • Lança-forquilha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3004	159523	12	230	305	175

Para desterrar y airear la tierra.

Para desterroar e arejar a terra.



Tridente • Tridente

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2998	170122	12	173	275	80

Para remover y airear la tierra.

Para remover e arejar a terra.



Extirpador • Estirpador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3002	159509	12	245	370	24

Para eliminar hierbas no procedentes.

Para eliminar ervas não procedentes.



Azuela-Horquilla • Enxada-forquilha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3005	159530	12	255	305	175

Para desterrar y airear la tierra.

Para desterroar e arejar a terra.



Rastrillo • Ancinho

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3006	159547	12	235	300	111

Para limpiar, alisar, preparar la tierra y cubrir las semillas.

Para limpar, alisar, preparar a terra e cobrir as sementes.



Pincho plantador • Pincho plantador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
3003	159516	12	200	325

Para plantar bulbos y plantitas de lechuga, tomate, pimientos y etc.

Para plantar bolbos e plantitas de alface, tomate, pimentos e etc.



8905



8906

Kit

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
8905	048865	4	930	375	255
8906	048919	4	1073	375	255

8905: 3001, 3005 y 3006.

8906: 3001, 3005, 3006 y tijera mantenimiento de jardín 3518-18.

3001, 3005, 3006 e tesoura manutenção de jardim 3518-18.

Mango corto: Aluminio

Cabo curto: Alumínio

Beneficios:

- Completa gama de herramientas ligeras e inoxidables de diseño atractivo y exclusivo. Perfectas para los que buscan diseño además de calidad.

Características:

- Fabricadas en aluminio de una sola pieza: ligereza, solidez y resistencia.
- Tamaño estudiado: mayor rendimiento y fácil manejo.
- Mangos ergonómicos.

Usos:

- Pequeñas herramientas para trabajos en terrazas, macizos, rocallas y balcón.

Benefícios:

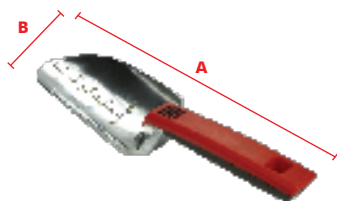
- Completa gama de ferramentas ligeiras e inoxidáveis de desenho atractivo e exclusivo. Perfeitas para os que buscam desenho além da qualidade.

Características:

- Fabricadas em alumínio de uma só peça: leveza, solidez e resistência.
- Tamanho estudado: maior rendimento e fácil manejo.
- Cabos ergonômicos.

Usos:

- Pequenas ferramentas para trabalhos em terraços, canteiros, rocalhas e varandas.



Transplantador • Transplantador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3070	561814	6	192	290	79

Para transplantar.
Ancho de trabajo: 80mm.
Para transplantar.
Comprimento de trabalho: 80mm.



Transplantador estrecho • Transplantador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3071	561838	6	186	290	59

Para transplantar.
Ancho de trabajo: 60mm.
Para transplantar.
Comprimento de trabalho: 60mm.



Azuela-horquilla • Enxó-forquilha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3072	561852	6	354	310	202

Para desterronar y airear la tierra.
Para desterroar e arejar a terra.



Cultivador • Cultivador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3073	561876	6	261	280	84

Para remover y airear la tierra.
Para remover e arejar a terra.



Rastrillo • Ancinho

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3074	561890	6	266	302	111

Para limpiar, alisar, preparar la tierra y cubrir las semillas.
Para limpar, alisar, preparar a terra e cobrir as sementes.



Pincho plantador • Pico plantador

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3075	561913	6	173	284	111

Para plantar bulbos y plantitas de lechuga, tomate, pimientos, etc.
Para plantar bolbos e plantitas de lechuga, tomate, pimientos, etc.



Plantabulbos móvil • Planta-bolbos móvel

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3012	169966	6	320	240	

Para plantar bulbos y plantas de hasta 6cm. de diámetro.
Para plantar bolbos e plantas até 6cm. de diámetro.

Kit herramientas • Kit Ferramentas

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3076	561937	4	1023	375	255

Atractivo diseño para regalo.
Contenido: 3070, 3072 y 3073.
Atractivo desenho para oferta.
Conteúdo: 3070, 3072 e 3073.

Herramientas de corte y poda

Serruchos de poda, hachas y cuñas, hojas y sierras de arco, discos prepoda, hoces, guadañas, machetes.

La sabiduría del Experto en Corte:

100 años aplicando la tecnología más avanzada nos permiten fabricar productos de calidad y adaptarlos permanentemente a las necesidades del agricultor.

Corte rápido y sin esfuerzo:

La selección de los mejores aceros y los afilados más precisos han hecho que nuestras herramientas sean reconocidas por los profesionales más exigentes.

La gama más amplia:

La combinación de diferentes geometrías, dentados, afilados y mangos permite a los usuarios encontrar la herramienta que necesitan para cada uso.

Ferramentas de corte e poda

Serrote de poda, machados e cunhas, serras e folhas arco, discos pré-poda, foices, gadanhãs, catanas.

A sabedoria do Perito em Corte:

100 anos aplicando a tecnologia mais avançada nos permitem fabricar produtos de qualidade e adaptá-los permanentemente às necessidades do agricultor.

Corte rápido e sem esforço:

A seleção dos melhores aços e os afilados mais precisos fizeram com que as nossas ferramentas sejam reconhecidas pelos profissionais mais exigentes.

A gama mais ampla:

A combinação de diferentes geometrias, dentados, afilados e cabos permite aos usuários encontrar a ferramenta que necessita.



Serruchos de poda

Serrote de poda

Beneficios:

- Amplia gama de serruchos que garantizan una solución para distintas modalidades de corte.

Características:

- Diferentes dentados para todos los trabajos de poda.
- Hoja de acero Bellota tratada térmicamente.
- Protector de plástico para los dientes.

Usos:

- Para poda de plantas leñosas: olivo, frutal, cítrico y viña.
- Para poda de plantas y árboles ornamentales.

Benefícios:

- Amplia gama de serruchos que garantem uma solução para distintas modalidades de corte.

Características:

- Diferentes dentados para todos os trabalhos de poda.
- Folha de aço Bellota tratada termicamente.
- Protector de plástico para os dentes.

Usos:

- Para poda de plantas lenhosas: oliveira, frutais, cítrico e vinha.
- Para poda de plantas e árvores ornamentais.

Acero especial

Aço especial

- Hojas de acero especial.
- Temple integral en toda la hoja.
- Reafilable a mano.
- Dentado universal.

- Folhas de aço especial.
- Tempera integral em toda a folha.
- Reafiável à mão.
- Dente universal.



Dentado universal Dente universal

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4581-12	303308	6	196	300	4,5
4581-14	303407	6	211	350	4,5
4581-16	303506	6	231	400	4,5

Mango madera barnizada.
Cabo de madeira envernizada.



Dentado universal Dente universal

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4582-12	314007	6	206	300	4
4582-14	314014	6	226	355	5

Mango poliestireno que permite la adaptación de pertigas para la poda en altura.

Cabo de poliestireno que permite a adaptação de pértigas para a poda em altura.



Dentado un

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4584-12	303	6	260	350	5
4584-14	304008	6	260	350	5
4584-16	304107	6	275	400	5

Afilado Oblicuo.
Mango madera barnizada.
Afilado oblíquo.
Cabo de madeira envernizada.



Dentado

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4585-12 T2	304121	6	231	300	4,5
4585-12 T3	304138	6	231	300	4,5
4585-14 T2	304152	6	249	350	4,5
4585-14 T3	304169	6	249	350	4,5

Afilado oblicuo con triscado especial (T2: en grupos de dos dientes; T3: en grupos de tres dientes), para corte de madera de forma más agresiva y fácil.

Mango madera barnizada

Afilado oblíquo com triscado especial (T2: em grupos de dois dentes; T3: em grupos de três dentes), para corte de madeira de forma mais agressiva e fácil.
Cabo de madeira envernizada.

Acero Extracorte Aço Extracorte

- Hoja de Acero Extracorte alto rendimiento.
- Modelos Hoja curva: para mayor comodidad de corte en ramas altas.
- Temple integral en toda la hoja: máxima resistencia y mínimo desgaste.
- Temple extraduro en la punta de los dientes.
- Dentado japonés: corte fácil, rápido y limpio.
- Disponible hoja de repuesto.

- Folha de aço Extracorte alto rendimento.
- Modelos Folha curva: para maior comodidade para a poda em altura.
- Tempera integral em toda a folha: Máxima resistência e mínimo desgaste.
- Tempera extra-dura na ponta dos dentes.
- Dentado japonês: Corte fácil, rápido e limpo.
- Disponível reposto folha de serrucho.



Dentado japonés • Dentado japonês.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4580-13	538908	6	297	330	4
H4580-13	537338	6	120	330	4

Hoja con punta curvada que facilita el corte de ramas en altura difíciles de alcanzar.

Mango tubular de acero con tornillo de rosca, permite la adaptación cómoda y segura de pértigas para la poda en altura.

Folha com ponta curvada que facilita o corte de ramas em alturas difíceis de alcançar.

Cabo tubular de aço com parafuso de rosca, permite a adaptação cómoda e segura de pértigas para a poda em altura.



Plegable, de... el, dentado japonês.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4586-7C	529578	6	192	180	4
H4586-7C	529531	6	40	180	4

Serrucho plegable con sistema de seguridad para evitar la apertura accidental de la hoja.

Hoja curva y cónica y dientes templados por impulso para mayor suavidad y velocidad en el corte.

Mango bimaterial, polipropileno y elastómero que permite máxima adaptación a la mano y evita deslizamientos en el uso.

Serrucho dobrável com sistema de segurança para evitar a abertura accidental da folha.

Folha curva e cônica e dentes temperados por impulso para maior suavidade e velocidade não corte.

Cabo bimaterial, polipropileno e elastómero que permite máxima adaptação à mão e evita deslizamentos.



Dentado jap...

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4587-11	314045	6	231	280	4
H4587-11	940725	6	100	330	4
4587-13	314045	6	241	280	4
H4587-13	940688	6	110	330	4

Mango de madera barnizada con protector para la mano.

Cabo de madeira envernizada com protector para a mão.



Dentac...ado japonês.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4587-13 MM	464092	6	262	330	4
H4587-13 M	529555	6	110	330	4

Mango tubular de acero con tornillo de rosca, permite la adaptación cómoda y segura de pértigas para la poda en altura.

Cabo tubular de aço com parafuso de rosca, permite a adaptação cómoda e segura de pértigas para a poda em altura.



Dentado jap... japonês.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4587-13 MP	525427	6	213	330	4
H4587-13 P	529579	6	120	330	4

Mango poliestireno que permite la adaptación de pértigas para la poda en altura.

Cabo de poliestireno que permite a adaptação de pértigas para a poda em altura.



Dentado j...es.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4588-13	499117	6	262	330	4
H4588-13	529654	6	110	330	4

Mango bimaterial, polipropileno y elastómero que permite máxima adaptación a la mano y evita deslizamientos en el uso.

Cabo bimaterial, polipropileno e elastómero que permite máxima adaptação à mão e evita deslizamentos não uso.



Dentado japonés • Serrucho japonês.

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
4589-9	037883	6	171	228	4
H4589-9	529678	6	53	228	4

Para corte a media altura. Hoja recta cónica recubierta de cromo para mayor suavidad y velocidad de corte.

Para a poda em meia altura. Folha recta cónica recoberta de cromo para maior suavidade e velocidade não corte.



Funda serrucho • Funda serrote

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3640	498943	6	160	440	75

Para proteger y guardar los serruchos durante el uso. Funda de Fibra de vidrio de Nylon: máxima solidez y ligereza. Con sistema de rodillos para inserción del serrucho, lengüeta de bloqueo y trabilla para el cinturón.

Para proteger e guardar os serruchos durante o uso. Fibra de vidro de nylon. Com sistema de cilindros para inserção do serrucho. Lingueta de bloqueio, Presilha para o cinturão.

Serrucho para ramas y raíces Serrote para ramas e raízes



Serrucho • Serrote

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3011	089943	6	135	165	3,5

Hoja recta cónica recubierta de cromo para mayor velocidad de corte.
Folha recta cónica recoberta de cromo para maior velocidade de corte.



Funda • Funda

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
3644	015560	6	85	245

Funda de polipropileno para serrucho de raíces.
Funda de polipropileno para serrucho de raíces.

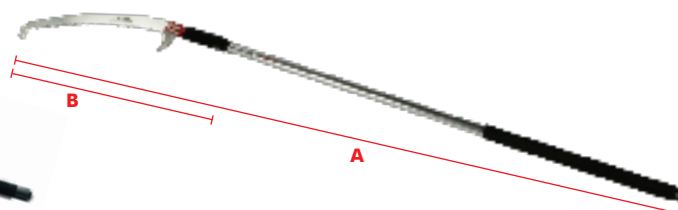
Pértiga Pértiga



Pértiga • Pértiga

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3631	091595	1	2830	2350-4000	400

Para poda en altura.
Mango de fibra de vidrio telescópico extensible.
Tope interno de diseño exclusivo que evita la separación de ambas partes de mango.
Sistema desmultiplicador que triplica la capacidad de corte.
Tijera de acero tratado con capacidad de corte de 25mm y serrucho de uso universal de 38mm con ángulo de corte regulable.
Posibilita a poda de ramas altas.
Cabo de fibra de vidrio telescópico extensível até 3,65m.
Tope interno de desenho exclusivo que evita a separação de ambas as partes do cabo.
Sistema desmultiplicador que triplica a capacidade de corte.
Folha de aço tratado com capacidade de corte de 25mm. e serrucho de uso universal de 38 mm.



Pértiga • Pértiga

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
3014	563306	6	1080	2090-3470	570

Mango Extensible 1.600 - 3.000 mm con posibilidad de ajuste en cualquier longitud intermedia de forma fácil y precisa girando en mango.
Mango de aluminio con empuñadura de Foam.
Serrucho desmontable con empuñadura cómoda para usar por separado.
Para poda de ramas gruesas en altura.
3014HM: Hoja de acero especial con dentado Japonés.
Cuchillas delanteras y traseras: control del corte.
Cabo Extensível 1.600 - 3.000 com possibilidade de ajuste em qualquer longitude intermédia de forma fácil e precisa girando em cabo.
Cabo de alumínio com punho de Espuma.
Serrucho desmontável com punho cómodo para usar em separado.
Para poda de ramas grossas em altura.
3014HM: Folha de aço especial com dentado Japonês.
Lâminas dianteiras e traseiras: controle de corte.



3631 HC



3631 M



3631 H



3014 HM

Recambios para pértigas • Peças de reposição para pértigas

REF.	8 41 4299		Grs.	Descripción	Descripción	Destino
3631 HC	124811	6	70	Hoja tijera pértiga	Folha tesoura pértiga	3631
3631 M	124965	6	20	Muelle pértiga	Mola pértiga	3631
3631 H	124880	6	40	Hoja serrucho	Folha serrote	3631
3014HM	567205	4	370	Hoja serrucho y mango	Folha serrote e cabo	3014

Hachas Machados

Beneficios:

- Corte limpio y fácil.
- Gran capacidad de penetración sin enganche.

Características:

- Cabeza forjada en un sola pieza.
- Tratamiento diferenciado entre ojo y filo para evitar roturas.
- Diseño especial del filo para asegurar una buena penetración en la rama.
- Protector de goma en el filo para mayor seguridad.

Usos:

- Para labores de corte de leña y madera en general, limpieza de árboles y poda.

Benefícios:

- Corte limpo e fácil.
- Grande capacidade de penetração sem enganche.

Características:

- Cabeça forjada numa só peça.
- Tratamento diferenciado entre olho e filo para evitar rupturas.
- Desenho especial do filo para assegurar uma boa penetração na rama.
- Protector de borracha no filo para maior segurança.

Usos:

- Para trabalhos de corte de lenha e madeira em geral, limpeza de árvores e poda.



Hacha para poda • Machados para poda



REF.	8 41 4299		Grs. cabeza	Mango	A mm.	B mm.
8130-300	156492	6	350	150	380	80
8130-400	156508	6	450	180	380	95
8130-500	156515	6	450	190	400	95
8130-600	156522	6	625	215	420	100
8130-700	156539	6	720	280	450	105
8130-800	156546	6	800	280	450	110
8130-1000	156553	6	1000	350	600	120
8130-1200	156560	6	1200	460	700	130
8130-1500	156577	6	1500	570	800	140
8130-2000	156584	6	2623	615	800	155

Hacha mango de madera de haya barnizado.
Machado cabo de madeira de faia envernizado.



Hacha para poda • Machados para poda

REF.	8 41 4299		Grs. cabeza	Grs. Mango	A mm.	B mm.
8130-500 MFV	550603	6	500	320	400	95
8130-700 MFV	550580	6	720	360	450	105
8130-800 MFV	550566	6	800	360	450	110

Mango trimaterial con núcleo de fibra de vidrio, exterior de polipropileno y elastómero.

Cabo trimaterial com núcleo de fibra de vidro, exterior de polipropileno e elastómero.



Hacha para poda • Machados para poda

REF.	8 41 4299		B mm.
8131-300	835762	6	65
8131-300 SM	835793	24	300

Muy apreciada en la limpieza y poda de los frutales cítricos.
Fácil extracción de la hoja durante el uso.
Cabeza forjada de acero al carbono.
Pulido y barnizado integrales.
Mango de madera de haya barnizada.

Muito apreciado na limpeza e poda dos frutais cítricos.
Fácil extracção da folha durante o uso.
Cabeça forjada de aço ao carbono.
Polido e envernizado integrais.
Cabo de madeira de faia envernizada.

Cuñas Cunhas

Beneficios:

- Corte limpio.
- Facilidad de extracción de la madera de corte.

Características:

- Cabeza forjada en acero de alta calidad.
- Templada hasta el núcleo con durezas estudiadas y homogéneas en la bocas.
- Bocas pulidas.
- Máxima tenacidad en el ojo para evitar roturas.

Usos:

- Para corte de madera.

Benefícios:

- Corte limpo.
- Facilidade de extracção da madeira de corte.

Características:

- Cabeça forjada em aço de alta qualidade.
- Temperada até ao núcleo com durezas estudadas e homogéneas nas bocas.
- Bocas polidas.
- Máxima tenacidade no olho para evitar rupturas.

Usos:

- Para corte de madeira.


Maza-cuña • Cunhas

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
5460-3	124002	6	3000	210	69

Corte de madera gruesa y dura.

Doble uso: como maza con una cuña o bien como hacha para el corte de madera.

Mango de madera barnizado.

Corte de madeira grossa e dura.

Duplo uso: como maça com uma cunha ou como machado para o corte de madeira.

Cabo de madeira envernizado.


Maza-cuña • Cunhas

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
5460-3 MPFVT	376470	4	3000	210	69

Corte de madera gruesa y dura.

Doble uso: como maza con una cuña o bien como hacha para el corte de madera.

Mango trimaterial, núcleo de fibra de vidrio y exterior de polipropileno y elastómero.

Máxima adaptación a la mano.

Perfecta fijación de cabeza y mango.

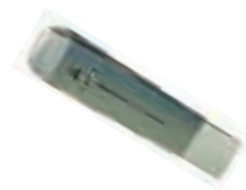
Corte de madeira grossa e dura.

Duplo uso: como maça com uma cunha ou como machado para o corte de madeira.

Cabo trimaterial, núcleo de fibra de vidro e exterior de polipropileno e elastómero.

Máxima adaptação à mão.

Perfeita fixação da cabeça e cabo.


Cuña • Cunha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
5461-1	124101	6	1000	187	30
5461-1,5	124200	6	1500	210	35
5461-2	124309	6	2000	233	38
5461-2,5	124408	6	2500	255	40
5461-3	124507	6	3000	267	43

Para cortar y romper la madera. Perfecta penetración en la madera.

Para cortar e romper a madeira. Perfeita penetração na madeira.

Hojas de arco

Folhas arco

Beneficios:

- Corte limpio y fácil.
- Amplia gama de dentados para todo tipo de madera.

Características:

- Hojas templadas por inducción de alta frecuencia: mayor durabilidad de los dientes.
- Altura homogénea de los dientes de corte: máxima resistencia y rendimiento.

Usos:

- Para corte de madera y ramas.
- Poda de árboles en general.

Benefícios:

- Corte limpo e Fácil.
- Ampla gama de dentados para todo o tipo de madeira.

Características:

- Folhas temperadas por indução de alta frequência: maior durabilidade dos dentes.
- Altura homogénea dos dentes de corte: máxima resistência e rendimento.

Usos:

- Para corte de madeira, ramas.
- Poda de árvores em geral.



Hoja de Arco Standard • Folhas Standard

Tabla de Medidas Estándar - Puntos Estándar A						
REF.	 8 41 4299		MBox	Grs.	A mm.	C mm.
4535-18	424683	12	120	40	457	20
4535-21	314397	12	120	46	533	20
4535-24	314403	12	120	56	610	20
4535-30	314410	12	120	71	762	20
4535-32	032598	12	120	76	813	20
4535-36	032628	12	120	86	914	20

Dentado americano para corte de madera en verde.
Dentado americano para corte de madeira verde.



Hoja de Arco Standard • Folhas Standard

REF.		8 41 4299				MBox	Grs.	A mm.	C mm.
4536-18	046854	12	120	40	457	20			
4536-21	032703	12	120	46	533	20			
4536-24	032741	12	120	56	610	20			
4536-30	032789	12	120	71	762	20			
4536-32	032819	12	120	76	813	20			
4536-36	032864	12	120	86	914	20			

Para corte limpio en madera verde. Dentado americano fino.
Para corte limpo de madeira verde. Dentado americano fino.



Hoja de Arco Standard • Folhas Standard

REF.	 8 41 4299		MBox	Grs.	A mm.	C mm.
4537-18	424737	12	120	40	457	20
4537-21	314427	12	120	46	533	20
4537-24	314434	12	120	56	610	20
4537-30	314441	12	120	71	762	20
4537-36	035889	12	120	86	914	20

Para corte de madera en verde. Dentado americano.
Para corte de madeira verde. Dentado americano.



Hoja de Arco Standard • Folhas Standard

REF.	 8 41 4299		MBox	Grs.	A mm.	C mm.
4538-18	439755	12	120	40	457	20
4538-21	439793	12	120	46	533	20
4538-24	439830	12	120	56	610	20
4538-30	439878	12	120	71	762	20
4538-32	035933	12	120	76	813	20
4538-36	035964	12	120	86	914	20

Para corte limpio de madera seca. Dentado normal fino.
Para corte limpo de madeira seca. Dentado normal fino.



Hoja de Arco Profesional • Folhas Profissional

REF.	 8 41 4299		MBox	Grs.	A mm.	C mm.
4545-21 PROF	310009	12	120	46	533	20
4545-24 PROF	310207	12	120	60	610	20
4545-30 PROF	310405	12	120	76	762	20

Para corte de madera en verde. Mayor duración. Dentado americano.
Para corte de madeira em verde. Maior duração. Dentado americano.



Hoja de Arco Profesional • Folhas Profissional

REF.	 8 41 4299		MBox	Grs.	A mm.	C mm.
4547-21 PROF	310801	12	120	49	533	20
4547-24 PROF	311006	12	120	60	610	20
4547-30 PROF	311204	12	120	76	762	20

Para corte de madera seca. Mayor duración. Dentado normal.
Para corte de madeira seca. Maior duração. Dentado normal.

Sierras de arco

Serras arco

Benefícios:

- Amplitud de corte.
- Facilidade e segurança no manejo.

Características:

- Sistema de anclaje especial Bellota mediante anilla de enganche:
- Fijación segura, cómoda y estable de la hoja al arco.
- Hoja centrada y derecha para un corte recto y fácil.
- Arco Profesional con protector de la mano para mayor seguridad.

Usos:

- Para corte de ramas y madera en general.

Benefícios:

- Amplitude de corte.
- Facilidade e segurança no manejo.

Características:

- Sistema de ancoragem especial Bellota mediante anilha de enganche:
- Fixação segura, cómoda e estável da folha ao arco.
- Folha centrada e direita para um corte recto e fácil.
- Arco Profissional com protector da mão para maior segurança.

Usos:

- Para corte de ramas e madeira em geral.



Sierra de arco standard • Serra arco

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	C mm.
4534-18	084122	12	560	457	186	20
4534-21	084153	12	600	533	209	20
4534-21 2C	107210	12	600	533	209	20
4534-24	084177	12	730	610	239	20
4534-30	084191	12	850	742	249	20

Dentado Americano Fino para corte limpio de madera verde.

Dentado Americano Fino para corte limpo de madeira verde.



Sierra de arco standard • Serra arco

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	C mm.
4539-18	424775	12	560	457	186	20
4539-21	314458	12	600	533	209	20
4539-24	314465	12	730	610	239	20
4539-30	314472	12	850	762	249	20

Dentado Normal para corte de madera seca.

Dentado Normal para corte de madeira seca.



Sierra de Arco Profesional • Serra arco

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	C mm.
4549-21 PROF	311501	6	440	533	209	20
4549-24 PROF	311600	6	535	610	239	20
4549-30 PROF	311709	6	630	762	249	20

Dentado Normal para corte de madera seca. Pintura azul metalizada. Con protector metálico para la mano.

Dentado Normal para corte de madeira seca. Pintura azul metalizada. Com protector metálico para a mão.

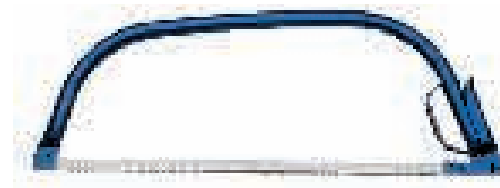


Sierra de arco standard • Serra arco

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	C mm.
4540-18	424812	12	560	457	186	20
4540-21	314489	12	600	533	209	20
4540-24	314496	12	730	610	239	20
4540-30	314502	12	850	762	249	20

Dentado Americano para corte de madera verde.

Dentado Americano para corte de madeira verde.



Sierra de Arco Profesional • Serra arco

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.	C mm.
4550-21 PROF	311907	6	440	533	209	20
4550-24 PROF	312003	6	535	610	239	20
4550-30 PROF	312102	6	630	762	249	20

Dentado Americano para corte de madera verde. Pintura azul metalizada. Con protector metálico para la mano.

Dentado Americano para corte de madeira verde. Pintura azul metalizada. Com protector metálico para a mão.

Discos prepoda

Discos pré-poda

Beneficios:

- Discos de una sólo pieza, apropiados para el corte ininterumpido.
- Fabricados a medida para adaptarlos a la máquina de cada cliente.

Características:

- Sierras de acero templado especial al carbono.

Usos:

- Para pre-poda en madera verde y madera seca.
- Para poda de invierno y de verano.

Benefícios:

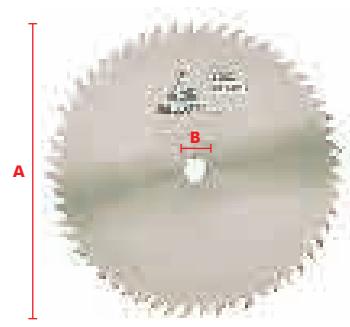
- Discos de uma só peça, apropriados para o corte ininterrompido.
- Fabricados à medida para que se adaptem à máquina de cada cliente.

Características:

- Serras de aço temperado especial ao carbono.

Usos:

- Para pré-poda em madeira verde e madeira seca.
- Para poda de inverno e de verão.



Discos pre-poda • Discos pré-poda

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.	dientes
4591A-500-A25-Z56 308808	1	3490	500	25	56
4591A-500-A30-Z56 072181	1	3490	500	30	56

Dentado pico de loro (A): corte rápido de madera verde. Acabado basto.
 Dentado bico de papagaio (A): corte rápido de madeira verde. Acabamento basto.

Discos pre-poda • Discos pré-poda

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.	dientes
4591B-500-A25-Z72 308907	1	3490	500	25	72
4591B-500-A30-Z72 074031	1	3490	500	30	72
4591B-600-A150-Z12 173840	1	6940	600	50	120
4591B-600-A150-Z72 130997	1	6940	600	25	72
4591B-600-A25-Z86 131048	1	7430	600	25	86
4591B-600-A30-Z150 179033	1	7420	600	30	150
4591B-600-A30-ZCD 504118	1	7420	600	30	100
4591B-600-A30-Z86D 504101	1	7420	600	30	86

Dentado universal (B): corte de madera seca.
 Dentado universal (B): corte de madeira seca.

Beneficios:

- Facilidad de corte: geometría de las hojas especialmente diseñada.
- Larga duración: aceros y tratamientos térmicos especiales.

Características:

- Hoces de filo: esmeriladas en ambas caras y templadas integralmente.
- Hoces dentadas: picadas por una cara, esmeriladas por la otra y templadas por inducción.
- Hojas cónicas para mejorar y facilitar el corte.
- Con protector de filo para mayor seguridad
- Virola de fijación del mango y la hoja.

Usos:

- Siega en zonas pequeñas o difíciles, con una sola mano.
- Para corte de hierba y maleza.

Benefícios:

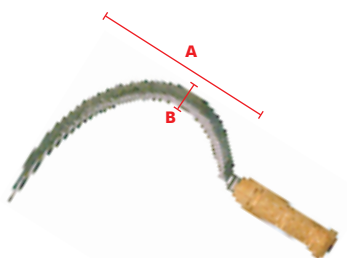
- Facilidade de corte: geometria das folhas especialmente desenhada.
- Longa duração: aços e tratamentos térmicos especiais.

Características:

- Foices de filo: esmeriladas en ambas caras e templadas integralmente.
- Foices dentadas: picadas por uma cara, esmeriladas pela outra e temperadas por indução.
- Folhas cónicas para melhorar e facilitar o corte.
- Com protector de filo para maior segurança.
- Virola de fixação do cabo e a folha.

Usos:

- Ceifa em zonas pequenas ou difíceis, com uma só mão.
- Para corte de erva e moitas.

**Hoz Dentada • Foice dentada**

REF.	8 41 4299			A mm.	B mm.
2550-000	159899	6	185	370	22
2550-00	159905	6	185	394	22
2550-0	159912	6	193	421	22
2550-1	159929	6	202	437	22
2550-2	159936	6	212	477	22

**Hoz Dentada • Foice dentada**

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2551	158588	6	210	470	22

**Hoz Dentada • Foice dentada**

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2552	158595	6	210	415	22

**Hoz de filo • Foice do filo**

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2560-0	158601	6	260	400	39
2560-1	158618	6	280	445	41
2560-2	158625	6	320	480	43
2560-3	159943	6	370	510	45

**Hoz de filo • Foice do filo**

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2561	158632	6	500	515	48

**Hoz de filo • Foice do filo**

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2562	158649	6	240	440	36

**Hoz de filo • Foice do filo**

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.	B mm.
2563	158656	6	235	440	36

Guadañas Gadanhás

Beneficios:

- Larga duración. Garantizan al usuario una herramienta para toda la vida.

Características:

- Acero aleado templado y tensionado perfecto para máximo corte.
- Nervio reforzado dotándole de especial resistencia al esfuerzo.
- Protector de filo para mayor seguridad.

Usos:

- Para siega en general. Especialmente indicado para zonas pequeñas o difíciles.

Benefícios:

- Longa duração. Garantem ao usuário uma ferramenta para toda a vida.

Características:

- Aço aleado temperado e tensionado perfeito para máximo corte.
- Nervio reforçado dotando-o de especial resistência ao esforço.
- Protector de filo para maior segurança.

Usos:

- Para ceifa em geral. Especialmente indicado para zonas pequenas ou difíceis.



Guadaña • Gadanha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
2503-18	836806	6	518	457
2503-20	116700	6	600	510
2503-22	116809	6	625	560
2503-24	116908	6	650	610
2503-26	117004	6	800	660



Guadaña • Gadanha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
2506-20	117707	6	700	510
2506-22	117806	6	750	560
2506-24	117905	6	800	610
2506-26	118001	6	850	660



Guadaña • Gadanha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
2509-22	118308	6	500	560
2509-24	118407	6	540	610
2509-26	118506	6	560	660
2509-28	118605	6	600	710



Guadaña • Gadanha

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
2531-20	119404	6	720	510
2531-22	119503	6	750	560



Rozón • Roçadeira

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
2532-14	119602	6	800	360
2532-16	119701	6	850	410

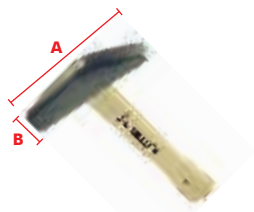
Para corte de maleza y zarzas.
Para corte de moitas e silvas.



Rozón • Roçadeira

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
2533-14	119800	6	900	360

Para corte de maleza y zarzas.
Para corte de moitas e silvas.



Martillos para picar guadañas • Martelos

REF.	8 41 4299	MBox	Grs.	A mm.	B mm.
1071	116205	6	24	665	130

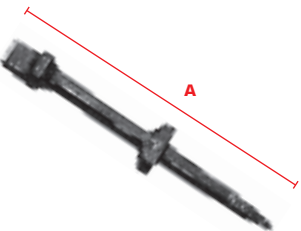
Temple integral para mayor duración.
Tempera integral para maior duração.



Martillos para picar guadañas • Martelos

REF.	8 41 4299	MBox	Grs.	A mm.	B mm.
1072-A	116304	6	24	615	132

Boca simétrica. Temple integral para mayor duración.
Boca simétrica. Tempera integral para maior duração.



Yunques • Safras

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.
1051	115703	12	1575

Soporte para garantizar el buen afilado de la Guadaña.
Forjado de una sola pieza.

Suporte para garantir o bom afilado da Gadanha.
Forjado de uma só peça.



Yunques • Safras

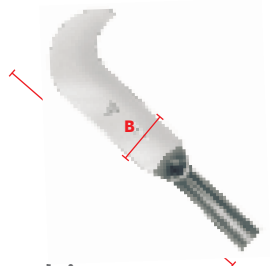
REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.
1054	116007	12	900

Soporte para garantizar el buen afilado de la Guadaña.
Forjado de una sola pieza.

Suporte para garantir o bom afilado da Gadanha.
Forjado de uma só peça.

01

Tajamatas Roçadeiras



Tajamatas • Roçadeiras

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.
1111-A	116403	12	1075	400

Para corte de maleza y zarza.
Forjada de una sola pieza.
Temple integral de la hoja.
Afilado de precisión.

Para corte de moitas e silvas.
Forjada de uma só peça.
Tempera integral da folha.
Afilado de precisão.



Tajamatas • Roçadeiras

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.
1116	116502	12	825	360

Para corte de maleza y zarza.
Forjada de una sola pieza.
Temple integral de la hoja.
Afilado de precisión.

Para corte de moitas e silvas.
Forjada de uma só peça.
Tempera integral da folha.
Afilado de precisão.



Tajamatas • Roçadeiras

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.
1118-A	116601	12	800	300

Para corte de maleza y zarza.
Forjada de una sola pieza.
Temple integral de la hoja.
Afilado de precisión.

Para corte de moitas e silvas.
Forjada de uma só peça.
Tempera integral da folha.
Afilado de precisão.

Machetes Catanas

Beneficios:

- Herramienta cómoda y ligera.

Características:

- Fabricada en acero aleado de carbono.
- Tratado térmicamente para mayor duración y flexibilidad.
- Filos muy duraderos.
- Excelente fijación entre mango y hoja.
- Hoja sin afilar. Para afilar se requiere lima triangular.

Usos:

- Limpieza de matorral.

Benefícios:

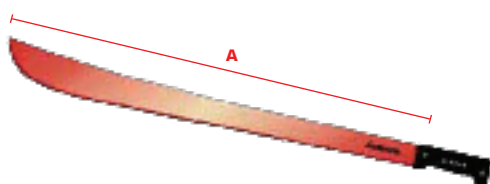
- Ferramenta confortável e leveira.

Características:

- Fabricada em aço aleado de carbono.
- Tratado termicamente para maior duração e flexibilidade.
- Filos muito duradouros.
- Excelente fixação entre cabo e folha.
- Folha sem afilar. Para afilar deverá ser lima triangular.

Usos:

- Limpeza de mato.



Machete • Catana

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
2600-31-14	967722	90	368	14"
2600-31-16	967760	72	397	16"
2600-31-18	967807	60	435	18"
2600-31-20	967845	60	485	20"
2600-31-22	967883	60	535	22"



Machete • Catana

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
2600-31B-20	968002	60	450	20"



Machete • Catana

REF.	8 41 4299		Grs.	A mm.
2600-350PA-14	200478	60	470	14"
2600-350PA-16	200546	60	485	16"
2600-350PA-20	200614	60	570	20"

Tijeras de poda

Tesouras de poda

Gama Profesional y Gama jardín.

Corte Limpio y Fácil:

La geometría de las hojas de corte, los afilados más precisos, los pulidos especiales y la utilización de aceros de la más alta calidad optimizan el corte de nuestras tijeras.

Apostamos por un diseño innovador:

El trabajo con una geometría estudiada se traduce en unas tijeras ergonómicas, atractivas y novedosas, de un uso cómodo y fácil.

Dos gamas completas diseñadas por y para los diferentes usuarios:

- Para el agricultor profesional que busca un corte limpio y fácil, ergonomía, buen ajuste y rendimiento. La prueba más dura para nuestras tijeras.
- Para el aficionado al jardín que, además de calidad, busca diseño, ergonomía y facilidad de corte.

Gama Profissional e Gama jardim.

Corte Limpo e Fácil:

A geometria das folhas, os afilados mais precisos, os polidos especiais e a utilização de aços da mais qualidade optimizam o corte de nossas tesouras.

Aposta por um desenho inovador:

O uso de diferentes materiais e geometria traduz-se em tesouras ergonómicas, atractivas e inovadoras.

Duas gamas completas desenhadas por e para os diferentes usuários:

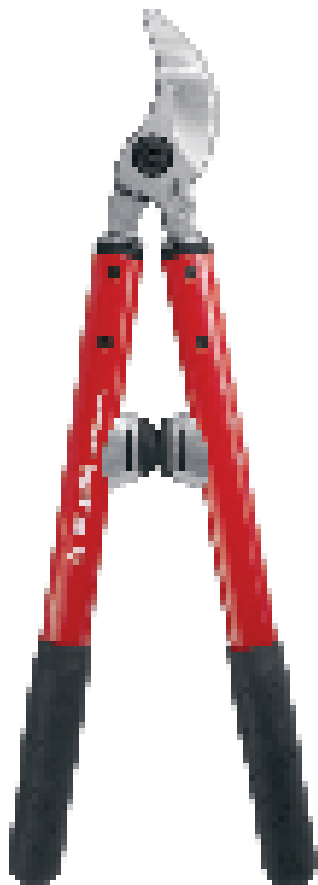
- Para o agricultor profissional que busca um corte limpo e fácil, ergonomia, bom ajuste e rendimento.
- Para o aficionado ao jardim que além da qualidade busca desenho, ergonomia e facilidade de corte.



Tijeras de poda profesional: Gama Innovación

Tijeras de poda profissional: Gama Inovação

Los que trabajan en el campo cada día, son los que saben mejor que nadie lo que necesitan. La nueva gama de tijeras de poda innovación Bellota es fruto de más de dos años de intenso trabajo en equipo con los agricultores, porque no hemos parado de mejorar los modelos hasta que ellos nos dieron su aprobación.



Mangos trimateriales únicos en el mercado:

- Cuerpo de Aluminio para una mejor resistencia.
- Sobre inyección bimaterial de Poliprolinero y Elastómero para un mejor agarre y mayor comodidad, reduciendo la fatiga.

Cabos trimateriais únicos no mercado:

- Corpo de Alumínio para uma melhor resistência.
- Sobre injeção bimaterial de Poliprolinero e Elastómero para um melhor agarre e maior comodidade, reduzindo a fadiga.

Os que trabalham no campo cada dia, são os que sabem melhor que ninguém o que precisam. A nova gama de Tesouras de poda Inovação Bellota é fruto de mais de dois anos de intenso trabalho em equipa com os agricultores, porque não paramos de melhorar os modelos até que eles nos deram a sua aprovação.



Sistema de ajuste AJUSTEFÁCIL
con PATENTE INTERNACIONAL:
Sencillo, preciso y estable.

Sistema de ajuste AJUSTEFÁCIL
com PATENTE INTERNACIONAL:
Fácil, preciso e estável.



Amortiguación muy eficiente
con PATENTE INTERNACIONAL:

- Menor transmisión de vibraciones y menor cansancio al realizar el corte.
- Ubicados a media altura para mejor accesibilidad a la zona de corte.
- Con mayor superficie de contacto para mayor efectividad.

Amortização muito eficiente
com PATENTE INTERNACIONAL:

- Menor transmissão de vibrações e menor cansaço ao realizar o corte.
- Situados a meia altura para melhor acessibilidade à zona de corte.
- Com maior superfície de contacto para maior efectividade.

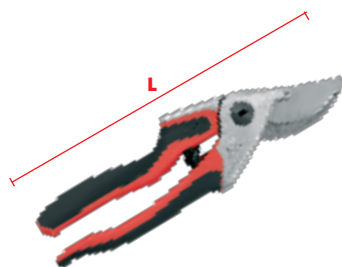


Corte limpio y con menor esfuerzo.

- Pulido especial de las hojas para mejorar la penetración y el deslizamiento. Hojas de acero al cromo vanadio, alta resistencia al desgaste.

Corte limpo e com menor esforço.

- Polimento especial das folhas para melhorar penetração e deslizamento. Folhas de aço ao cromo vanádio, alta resistência ao desgaste.



Tijera universal • Tesoura universal

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3510-21	549775	6	260	210	25
3510-22	549799	6	270	220	25

3510-22: Especial para mano grande.

3510-22: Especial para mão grande.

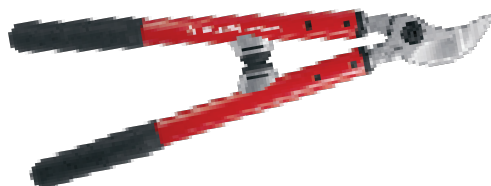


Tijera universal dentada • Tesoura universal dentada

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3510-21D	565638	6	260	210	25

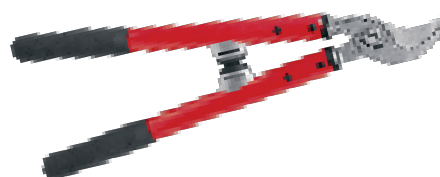
Contrahoja dentada, para mejor agarre de la rama de corte y mayor estabilidad en el corte.

Contra-folha dentada, para melhor agarre da rama de corte e maior estabilidade no corte.



Tijera universal • Tesoura universal

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3578-45	549812	6	780	450	35
3578-50	549836	6	820	500	35
3578-60	549850	6	860	600	35
3578-90	567953	6	980	900	35



Tijera universal dentada • Tesoura universal dentada

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3578D-45	549874	6	780	450	35
3578D-50	549898	6	820	500	35
3578D-60	549911	6	860	600	35
3578D-90	567977	6	980	900	35

Modelo Universal con contrahoja dentada para mayor estabilidad de la rama y menor esfuerzo de corte.

Modelo Universal com contra-folha dentada para maior estabilidade da rama e menor esforço de corte.



Tijera viña • Tesoura vinhas

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3579-45	566567	6	750	450	30
3579-50	566581	6	790	500	30
3579-60	566604	6	830	600	30



Tijera frutales • Tesoura frutiferos

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3580-50	501247	6	850	500	50
3580-60	501292	6	890	600	50
3580-90	566543	6	1010	900	50

Recolectoras

Beneficios:

- Amplia oferta de tijeras de recolección para distintos usos.
- Máxima duración: acero de la mejor calidad.
- Eficiencia en la actividad: comodidad de los mangos.

Características:

- Hojas de acero tratado térmicamente con recubrimiento antiadherente.
- Modelos INOX: protección contra la oxidación, evita el contagio de plagas.
- Empuñaduras antideslizantes.
- Tijera de recolección tipo by-pass.
- Muelles de recambio disponibles.

Usos:

- Para la recolección de uva, fruta, flores.
- Para corte y poda de pequeños tallos y corte de ajos.

Beneficios:

- Amplia oferta de tesouras de colheita para distintos usos.
- Máxima duração: aço da melhor qualidade.
- Eficiência na actividade: comodidade de os cabos.

Características:

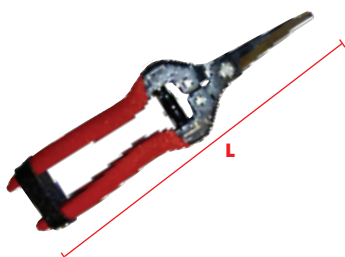
- Folhas de aço tratado termicamente com cobertura anti-aderente.
- INOX: protecção contra a oxidação, evita o contágio de pragas.
- Punhos antideslizantes.
- Tesouras de colheita tipo by-pass.
- Molas de substituição disponíveis.

Usos:

- Para a colheita de uva, fruta, flores.
- Para corte e poda de pequenos talos e corte de alho.



CE: Caja expositora de 24 uds.



Recolectora • Recolectora

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	REF.	8 41 4299
3623	091434	6 110	185	3623-CE	456462 24

Para recolección de fruta y uva.
Hoja alargada y curva que permite un fácil acceso al tallo.
Geometría que permite no danñar ni el racimo ni la fruta recolectada.
Para colheita de fruta e uva.
Folha alargada e curva que permite um fácil acesso ao talo.
Geometria que permite não danificar nem o cacho nem a fruta olhida.



Recolectora • Recolectora

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	REF.	8 41 4299
3625	091472	6 105	163	3625-CE	456639 24

Para recolección de fruta y flores.
Diseño de la hoja corta y curva que permite no danñar la fruta o flor.
Para colheita de fruta e flores.
Desenho de a folha corta e curva que permite não danificar a fruta o flor.



Recolectora • Recolectora

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	REF.	8 41 4299
3628	455793	6 115	177	3628-CE	456684 24
3628 GR-50	496673	50 115	177		
3628 INOX-CE	496710	24 115	177		

Para la recolección de uva y fruta y el corte y poda de pequeños tallos.
Para a colheita de uva e fruta e o corte e poda de pequenos talos.



Recolectora • Recolectora

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	REF.	8 41 4299
3624	091458	6 110	185	3624-CE	456554 24
3624 GR-50	496734	50 110	185		
3624 INOX-CE	496697	24 110	185		

Especialmente indicada para la recolección de uva.
Geometría de la hoja alargada y recta que permite un acceso fácil a las zonas difíciles.
Especialmente indicada para a colheita de uva.
Geometria da folha alargada e recta que permite um acesso fácil às zonas difíceis.



Recolectora • Recolectora

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	REF.	8 41 4299
3626	091502	6 105	163	3626-CE	456660 24

Para recolección de uva, fruta y flores.
Diseño de la hoja corta y recta.
Para colheita de fruta e flores.
Desenho de a folha corta e curva.



Recolectora • Recolectora

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.
3629 INOX-CE	534320	25	120 208

Para la recolección de uva y fruta y el corte de ajos.
Hoja de corte larga.
Para a colheita de uva e fruta e o corte de alho.
Folha de corte larga.

Tijeras Profesionales Una mano: Clásica

Profissional Uma mão: Clássica

Beneficios:

- Corte limpio y fácil.
- Máxima duración.

Características:

- Ángulos de corte y afilados estudiados para un corte preciso y limpio.
- Tratamiento térmico para evitar roturas y alargar la vida útil de la herramienta.
- Diseño clásico y robusto.
- Hoja reafilable.
- Recambios disponibles.

Usos:

- Para poda y recolección intensiva.

Beneficios:

- Corte limpo e fácil.
- Máxima duração.

Características:

- Ângulos de corte e afilados estudados para um corte preciso e limpo.
- Tratamento térmico para evitar rupturas e alargar a vida útil da ferramenta.
- Desenho clássico e robusto.
- Folha reafióvel.
- Acessórios disponíveis.

Usos:

- Para poda e recolção intensiva.



Tijera forjada • Tesoura forjada

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	corte	REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	corte
3501-18	160024	12	170	180	20	3501-18 BL	160444	6	
3501-20	160086	6	280	200	22	3501-20 BL	160451	6	
3501-22	160093	6	315	220	25	3501-22 BL	160468	6	
3501-24	160109	6	350	240	25	3501-24 BL	160475	6	
3501-26	078206	6	433	260	25				

Para poda en general.
Forjada de una sola pieza.
3501-18: muy apropiada para la vendimia y la recolección en general.
Poda em geral.
Forjadas em uma só peça.
3501-18: muito apropriada para a vindima e a colheita em geral.



Tijera forjada • Tesoura forjada

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	corte
3503-19	160123	12	170	190
3503-19 BL	160499	6	170	190

Diseño especial para corte de ajo.
Forjada de una sola pieza.
Desenho especial para corte de alho.
Forjadas em uma só peça.



Tijera aluminio • Tesoura aluminio

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	corte
3604-21	187892	6	255	210

Poda universal, máxima ligereza. Hoja recambiable.
Especialmente apreciado para poda de frutales.
Poda universal, máxima ligeireza. Folha substituível.
especialmente apreciado para poda de frutais.



Tijera forjada • Tesoura forjada

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	corte	REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	corte
3502-19	160116	12	165	190	25	3502-19 BL	160482	6	

Para poda y vendimia.
Forjada de una sola pieza.
Para poda e vindima.
Forjadas em uma só peça.



Tijera forjada • Tesoura forjada

REF.	8 41 4299	Grs.	L mm.	corte
3504-23	143607	12	450	230

Poda universal.
Forjada de una sola pieza.
Hoja recambiable.
Poda universal.
Forjadas em uma só peça.
Folha substituível.

Tijeras Profesionales dos manos: Clásica

Tesouras profissionais duas mãos: Clássica

Beneficios:

- Corte limpio y fácil.
- Sistema de cambio fácil de la hoja sin necesidad de desmontar los mangos.
- Máxima limpieza y duración.

Características:

- Corte limpio.
- Hojas intercambiables, estampadas y con recubrimiento antiadherente.
- Mangos de aluminio elípticos, recubiertos de pintura epoxi, y empuñaduras ergonómicas.
- Recambios disponibles.

Usos:

- Para la poda intensiva de viña y frutal.

Benefícios:

- Corte limpo e fácil.
- Sistema de substituição fácil da folha sem necessidade de desmontar os cabos.
- Máxima limpeza e duração.

Características:

- Corte limpo.
- Folhas substituíveis, estampadas e com cobertura anti-aderente.
- Cabos de alumínio elípticos, recoberto de pintura epoxi, e punhos ergonômicas.
- Peças de substituição disponíveis.

Usos:

- Para a poda intensiva de vinha e frutal.



Tijera viña • Tesouras vinha

REF.	 8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3572-50	094947	6	830	480	30



Tijera frutal • Tesouras frutal

REF.	 8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3573-65	095029	6	1283	660	30

Complementos

Complementos



Afilador • Afiador

REF.	 8 41 4299		Grs.
3642	091694	12	40

Para afilar todo tipo de herramientas de corte y poda.
Pastilla de carburo tungsteno.

Para afilar todo tipo de ferramentas de corte e poda.
Pastilha de carburo tungstênio.



Funda • Estojo

REF.	 8 41 4299		Grs.
3643	091755	1	151

Para tijeras de una mano.
Realizada en cuero de alta calidad, ribeteada.
Con clip para enganche en cinturón.

Para tesouras uma mão.
Realizada em couro de alta qualidade, rebitada.
Com clip para enganche em cinturão.

01

Cortasetos profesional

Corta sebes profesional

Beneficios:

- Facilidad de corte.
- Máxima limpieza y duración.

Características:

- Hojas dentadas para facilitar el corte de ramas húmedas y/o gruesas y evitar el deslizamiento durante el corte.
- Hojas de acero forjadas integralmente para una mayor duración.
- Afilado de precisión para un corte limpio y homogéneo.
- Mangos de aluminio elípticos con empuñaduras ergonómicas.
- Hueco para cortar pequeñas ramas en la hoja interior.

Usos:

- Recorte y mantenimiento de setos y arbustos.

Benefícios:

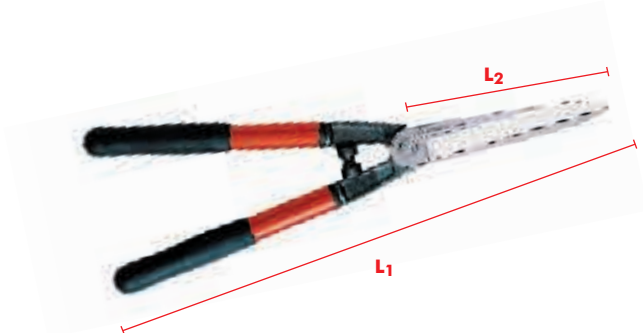
- Facilidade de corte.
- Máxima limpeza e duração.

Características:

- Folhas dentadas para facilitar o corte de ramas húmedas e/ou grossas e evitar o deslizamento durante o corte.
- Folhas de aço forjadas integralmente para uma maior duração.
- Afilado de precisão para um corte limpo e homogéneo.
- Cabos de alumínio elípticos com punhos ergonómicos.
- Oco para cortar pequenas ramas na folha interior.

Usos:

- Recorte e manutenção de sebes e arbustos.



Cortasetos • Corta sebes

REF.	8 41 4299	Grs.	L1 mm.	L2 mm.
3584	091304	6	1283	570
				216

Repuestos

Peça de reposição

Repuestos para tijeras de poda profesional de una mano •

Repuestos para tesouras de poda profissional uma mão

REF.									
Tijera									
3501-18/ 3502 / 3503	R3501-18								
3501-20/ 3501-22	R3501-20								
3501-24 / 3501-26	R3501-24								
3504-23		3504-23 H	3504-23 T						
3510-21		3510-H		3510-CH	3510-S	3510-MA	3510-BT	3510-21H	3510-21C
3510-22		3510-H		3510-CH	3510-S	3510-MA	3510-BT	3510-22H	3510-22C
3510-21D		3510-H			3510-S	3510-MA	3510-BT	3510-21H	3510-21C
3604-21	3604-21 M	3604-21 H	3604-21 T	3604-21 CH					
3623/ 3624/ 3625/ 3626/ 3628	3628-M								
3624/ 3628INOX	3628-M INOX								

Repuestos para tijeras de poda profesional de una mano •

Repuestos para tesouras de poda profissional uma mão

REF. Repuesto	Descripción	Descripción	Destino	8 41 4299	Box	Grs.
3628-M INOX	Muelle	Mola	3624, 3627, 3628 INOX	502756	12	10
3628-M	Muelle pavonado	Mola pavonado	3623, 3624, 3625, 3626, 3628	502671	12	10
R3501-18	Muelle	Mola	3501-18, 3502-19, 3503-19	093506	24	20
R3501-20	Muelle	Mola	3501-20, 3501-22	093544	24	20
R3501-24	Muelle tijera	Mola	3501-14, 3501-26	093582	24	20
3504-23 H	Hoja	Folha	3504-23	203233	1	12
3504-23 T	Tuerca	Porca	3504-23	203257	1	20
3604-21 H	Hoja	Folha	3604-21	264395	1	12
3604-21 CH	Contra Hoja	Contra-Folha	3604-21	456301	1	25
3604-21 M	Muelle	Mola	3604-21	297911	1	12
3604-21 T	Tuerca	Porca	3604-21	264524	1	12
3510-H	Hoja	Folha	3510-21, 3510-21 D, 3510-22	551228	6	25
3510-CH	Contra hoja	Contra-Folha	3510-21, 3510-22	551242	6	25
3510-S	Cierre	Seguro fecho	3510-21, 3510-21 D, 3510-22	551280	6	10
3510-MA	Muelle blando+Muelle duro+ Amor- tiguador	Mola branda + Mola dura + am- ortecedor	3510-21, 3510-21 D, 3510-22	551266	6	20
3510-BT	Bulón+Tuerca	Alavanca+Porca	3510-21, 3510-21 D, 3510-22	551303	6	10
3510-21H	Mango hoja tijera 210 mm	Cabo folha tes- oura 210mm	3510-21, 3510D-21	551327	6	100
3510-22H	Mango hoja tijera 220 mm	Cabo folha tes- oura 220mm	3510-22	551341	6	110
3510-21C	Mango contra hoja tijera 210 mm	Cabo contra- folha tesoura 210mm	3510-21, 3510D-21	551365	6	100
3510-22C	Mango contra hoja tijera 220 mm	Cabo contra- folha tesoura 220mm	3510-22	551389	6	110

Repuestos para tijeras de poda profesional dos manos • Recambios para tesouras de podaprofissional duas mãos

REF.						
Tijera						
3572-50	3572-H			3572-T		
3573-65	3573-H					
3578-45	3578-H	3578-CH		3578-BT	3578-A	3578-M45
3578-50	3578-H	3578-CH		3578-BT	3578-A	3578-M50
3578-60	3578-H	3578-CH		3578-BT	3578-A	3578-M60
3578-90	3578-H	3578-CH		3578-BT	3578-A	3578-M90
3578-D45	3578-H		3578-CHD	3578-BT	3578-A	3578-M45
3578-D50	3578-H		3578-CHD	3578-BT	3578-A	3578-M50
3578-D60	3578-H		3578-CHD	3578-BT	3578-A	3578-M60
3578-D90	3578-H		3578-CHD	3578-BT	3578-A	3578-M90
3579-45	3579-H	3579-CH		3578-BT	3578-A	3578-M45
3579-50	3579-H	3579-CH		3578-BT	3578-A	3578-M50
3579-60	3579-H	3579-CH		3578-BT	3578-A	3578-M60
3580-50	3580-H	3580-CH		3578-BT	3578-A	3578-M50
3580-60	3580-H	3580-CH		3578-BT	3578-A	3578-M60
3580-90	3580-H	3580-CH		3578-BT	3578-A	3578-M90
3583				3583-T	3583-A	
3584				3583-T	3583-A	

Repuestos para tijeras de poda profesional dos manos • Repuestos para tesouras de poda profissional duas mãos

REF. Repuesto	Descripción	Descripción	Destino			Box	Grs.
3572 H	Hoja	Folha	3572-50	124491	6		40
3573 H	Hoja	Folha	3573-65	124545	6		70
3572 T	Tornillo + tuerca	Parafuso + porca	3572-50, 3573-65	124682	6		20
3578-H	Hoja	Folha	3578, 3578D	551068	6	120	180
3578-CH	Contra hoja	Contra-Folha	3578	551082	6	120	180
3578-CHD	Contra hoja den- tada	Contra-folha den- tada	3578D	551105	6	120	180
3578-A	Amortiguador	Amortecedor	3578, 3578D, 3579, 3580	551129	6	120	30
3578-BT	Bulón + Tuerca	Alavanca + Porca	3578, 3578D, 3579, 3580	551143	6	120	30
3578-M45	Mango tijera 450mm	Cabo tesoura 450mm	3578-45, 3578D-45, 3579-45	551167	6	120	280
3578-M50	Mango tijera 500mm	Cabo tesoura 500mm	3578-50, 3578D-50, 3579-50, 3580-50	551181	6	120	320
3578-M60	Mango tijera 600mm	Cabo tesoura 600mm	3578-60, 3578D-60, 3579-60, 3580-60	551204	6	120	360
3578-M90	Mango tijera 900mm	Cabo tesoura 900mm	3578D90, 3580-90	231199	6	120	480
3579-H	Hoja	Folha	3579	566666	6	120	160
3579-CH	Contra hoja	Contra-Folha	3579	566680	6	120	160
3580-H	Hoja	Folha	3580	566628	6	120	200
3580-CH	Contra hoja	Contra-Folha	3590	566642	6	120	200

Repuestos para cortasetos • Repuestos para corta-sebes

REF.			Grs.	Descripción	Descripción	Destino
3583 A	124859	1	10	Amortiguador	absorbe-impactos	3583, 3584
3583 T	125092	1	20	Tornillo + tuerca	Parafuso + porca	3583, 3584

Tijeras de jardín

Tesouras de jardim

Nuestros 100 años de experiencia fabricando herramientas de corte, y el profundo conocimiento de las necesidades de los usuarios nos han permitido desarrollar una amplia gama de tijeras que se convertirán en la aliada imprescindible para cuidar y disfrutar del jardín.

Benefícios:

Para todos los diferentes usos:

Tijeras de mantenimiento y arreglo de plantas, poda de ramas finas y poda de ramas gruesas.

Para los distintos usuarios:

Tenemos la tijera que necesita tanto el usuario que comienza a cuidar de su terraza como el usuario más experimentado que cuida de su jardín desde hace años.

Os nossos 100 anos de experiência fabricando ferramentas de corte, e o profundo conhecimentos das necessidades dos usuários permitiram-nos desenvolver uma ampla gama de tesouras que se converterão na aliada imprescindível para cuidar e desfrutar do jardim.

Benefícios:

Para todos os diferentes usos:

Oferecemos tesouras para realizar tarefas de manutenção e arranjo de plantas, poda de ramas finas e poda de ramas grossas.

Para os distintos usuários:

Nesta gama encontrará a tesoura que necessita tanto o usuário que começa a cuidar do seu terraço como o usuário mais experimentado que cuida do seu jardim desde há anos.

Ergonomía:

Nuevas formas y diseños en mangos y cabezas para una mejor adaptación de las tijeras a la mano y a la tarea.

Ergonomia:

Novas formas e desenhos em cabos e cabeças para uma melhor adaptação das tesouras à mão e à tarefa.

Nuevos Materiales:

Acero inoxidable, aluminio y fibra de vidrio para maximizar la adaptación de cada tijera a su uso.

Novos Materiais:

Aço inoxidável, alumínio e fibra de vidro para maximizar a adaptação de cada tesoura ao seu uso.

Comodidad en el trabajo:

Mangos antideslizantes, mecanismos potenciadores de fuerza y activación del seguro por ambos lados.

Comodidade no trabalho:

Cabos anti-deslizantes, mecanismos potenciadores de força e activação do seguro por ambos os lados.



Tijeras de mantenimiento jardín

Tesouras de manutenção jardim

Beneficios:

- Ligeras y manejables, se ajustan perfectamente a la mano de la mujer.

Características:

- De pequeño tamaño: ligeras y manejables.
- Diseño ergonómico de mangos para una adaptación perfecta a la mano.
- Hojas con tratamiento antiadherente: resistencia al óxido y mejor deslizamiento.

Uso:

- Para el mantenimiento y arreglo de plantas durante todo el año.

Benefícios:

- Ligeiras e manejáveis, ajustam-se perfeitamente à mão de mulher.

Características:

- De pequeno tamanho: ligeiras e manejáveis.
- Desenho ergonómico de cabos para uma adaptação perfeita à mão.
- Folhas com tratamento anti-aderente: resistência ao óxido e melhor deslizamento.

Uso:

- Para o manutenção e arranjo de plantas durante todo ano.



Tijera floral • Tesoura floral

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3520	563368	6	95	205	15

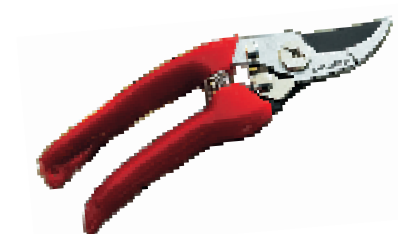
Hojas de acero inoxidable, reafilables.
 Hoja curvada y dentada: corte fácil y limpio.
 Mangos ergonómicos y bimateriales.
 Folhas de aço inoxidáveis, reafiáveis.
 Folha curvada e dentada: corte fácil e limpo.
 Cabos ergonómicos e bimateriais.



Tijera aluminio • Tesoura aluminio

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3516	497694	6	180	170	20

Mango de Aluminio con diseño ergonómico.
 Ajustable para mayor precisión del corte.
 Cabo de Alumínio com desenho ergonómico.
 Ajustável para maior precisão de corte.



Tijera ergonómica • Tesoura ergonômica

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3517	497717	6	130	185	20

Mangos bimateriales para un agarre seguro y cómodo.
 Ajustable para mayor precisión del corte.
 Cabos bimateriais para um agarre seguro e cómodo.
 Ajustável para maior precisão de corte.



Tijera multiuso • Tesoura multiuso

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3518-18	188097	6	140	180	20

Diseño ergonómico de los mangos para una adaptación perfecta a la mano.
 Ajustable para mayor precisión del corte.
 Desenho ergonómico dos cabos para uma adaptação perfeita à mão.
 Ajustável para maior precisão de corte.

Tijera de precisión • Tesoura de Precisão

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3624-INOX	503470	6	110	180	15

Hojas de acero inoxidable: protección contra la oxidación y el contagio de enfermedades entre plantas.
 Mangos recubiertos para una mayor comodidad.
 Folhas de aço inoxidável: protecção contra a oxidação e o contágio de enfermidades entre plantas.
 Cabos recobertos para uma maior comodidade.

Tijeras poda una mano jardín

Tesouras poda uma mão jardim

Beneficios:

- Completa gama de tijeras para satisfacer las necesidades de todos los aficionados al jardín: desde los que se ocupan de su terraza a los que cuidan de su jardín.

Características:

- Ergonomía y comodidad: nuevas formas y diseños en mangos y hojas para una mejor adaptación de la herramienta a la mano. Seguros accionables por ambos lados.
- Combinación de excelentes materiales para maximizar la adaptación de cada tijera a su uso: acero tratado, acero inoxidable, aluminio, etc.
- Hojas con tratamiento antiadherente: resistencia al óxido y mejor deslizamiento.

Uso:

- Para la poda de ramas de tamaño medio.

Benefícios:

- Completa gama de tesouras para satisfazer as necessidades de todos os aficcionados ao jardim: desde os que se ocupam do seu terraço aos que cuidam do seu jardim.

Características:

- Ergonomia e comodidade: novas formas e desenhos em cabos e folhas para uma melhor adaptação da ferramenta à mão. Seguros accionáveis por ambos os lados.
- Combinação de excelentes materiais para maximizar a adaptação de cada tesoura ao seu uso: aço tratado, aço inoxidável, alumínio, etc.
- Folhas com tratamento anti-aderente: resistência ao óxido e melhor deslizamento.

Uso:

- Para a poda de ramas de tamanho médio.



Tijera clásica • Tesoura Clássica

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3601-21	094770	6	260	210	25

Hoja al temple integral reafilable.
Ángulo de filo trabajado para dar un corte preciso minimizando la resistencia.

Folha a tempera integral reafiável.
Ângulo de filo trabalhado para dar um corte preciso minimizando a resistência.



Tijera clásica • Tesoura classica

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3602	090406	6	340	220	25

Hoja al temple integral reafilable y recambiable. Disponible repuesto.
Ángulo de filo trabajado para dar un corte preciso minimizando la resistencia.

Folha a tempera integral reafiável e substituível. Disponível reposto.
Ângulo de filo trabalhado para dar um corte preciso minimizando a resistência.



Tijera ergonómica • Tesoura ergonômica

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3610	497649	6	265	220	25

Ángulo de corte en posición natural de la mano para evitar dolencias de muñeca.
Mangos ergonómicos:

- Hombros y empuñaduras anchas.
- Mango superior antideslizante (mejor agarre) y mango inferior deslizante (rapidez de apertura).

Ângulo de corte em posição natural da mão para evitar dores de pulso.
Cabos ergonómicos:

- Ombros e punhos largos.
- Cabo superior anti-deslizante (melhor agarre) e cabo inferior deslizante (rapidez de abertura).



Tijera ergonómica • Tesoura ergonômica

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3620	497755	6	245	200	30

Dos grados de apertura para:

- Cortes rápidos e intensivos o cortes de ramas de diámetro superior.
- Adaptabilidad para manos grandes y manos pequeñas.

Contrafoja de acero inoxidable.

Dois graus de abertura para:

- Cortes rápidos e intensivos ou cortes de ramas de diámetro superior.
- Adaptabilidade para mãos grandes e mãos pequenas.

Contra-folha de aço inoxidável.



Tijera universal • Tesoura universal

REF.			Grs.	L mm.	Ø corte
3523-21	187977	6	235	210	25

Contrahoja diseñada para facilitar el desalojo de la savia.
Mangos de aluminio con empuñadura de PVC.
Dos grados de apertura para:
- Cortes rápidos e intensivos o cortes de ramas de diámetro superior.
- Adaptabilidad para manos grandes y manos pequeñas.
Contra-folha desenhada para facilitar o desalojo da seiva.
Cabos de alumínio com punho de PVC.
Dois graus de abertura para:
- Cortes rápidos e intensivos ou cortes de ramas de diámetro superior.
- Adaptabilidade para mãos grandes e mãos pequenas.



Tijera extrafuerza • Tesoura extraforça

REF.			Grs.	L mm.	Ø corte
3611	563320	6	255	210	210

Sistema de yunque con hoja cortante afilada por ambos lados: corte preciso de alto rendimiento.
Mecanismo amplificador de apertura: agarra ramas de mayor diámetro.
Seguro accionable por ambos lados.
Sistema de safra com folha cortante afilada por ambos lados: corte preciso de alto rendimento.
Mecanismo amplificador de abertura: agarra ramas de maior diámetro.
Seguro accionável por ambos os lados.



Tijera ergonómica • Tesoura ergonômica

REF.			Grs.	L mm.	Ø corte
3545-N	503142	6	435	380	35

Ideal para personas con poca fuerza.
Cabeza de tijera de una mano pero con mangos largos para accionar con dos manos.
Mangos de aluminio con empuñadura de PVC.
Ideal para pessoas com pouca força.
Cabeça de tesoura de uma mão mas com cabos largos para accionar com duas mãos.
Cabos de alumínio com punho de PVC.

Tijeras poda dos manos jardín

Tesouras duas mãos jardim

Beneficios:

- Completa gama de tijeras para satisfacer las necesidades de todos los usuarios: sea cual sea el tamaño de su jardín.
- Amplitud de modelos para el corte tanto de ramas verdes (Bypass) como ramas leñosas (Yunque).

Características:

- Mangos de Fibra de Vidrio o Aluminio para obtener las mejores prestaciones:
 - Fibra de Vidrio: flexibilidad, gran alcance y fuerza en el corte.
 - Aluminio: ligereza y fuerza en el corte.
- Gran capacidad de corte gracias a los potenciadores de fuerza que incorporan la mayoría de tijeras.
- Hojas con tratamiento antiadherente: resistencia al óxido y mejor deslizamiento.
- Innovación en diseños y accesorios para facilitar la poda de una amplia variedad de árboles y arbustos.

Usos:

- Para la poda de ramas gruesas, tanto verdes como secas, a distintas alturas.

Benefícios:

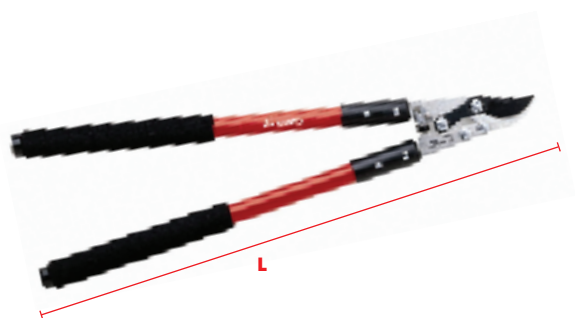
- Completa gama de tesouras para satisfazer as necessidades de todos os usuários: seja qual for o tamanho de o seu jardim.
- Amplitude de modelos para o corte tanto de ramas verdes (Bypass) como ramas leñosas (Safra).

Características:

- Cabos de Fibra de Vidrio ou Alumínio para obter as melhores prestações:
 - Fibra de Vidrio: flexibilidade, grande alcance e força no corte.
 - Alumínio: ligeireza e força no corte.
- Grande capacidade de corte graças aos potenciadores de força que incorporam a maioria das tesouras.
- Folhas com tratamento anti-aderente: resistência ao óxido e melhor deslizamento.
- Inovação em desenhos e acessórios para facilitar a poda de uma ampla variedade de árvores e arbustos.

Usos:

- Para a poda de ramas grossas, tanto verdes como secas, a distintas alturas.



Tijera Bypass • Tesoura Bypass

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3547	091120	6	1520	820	45

Para poda de ramas verdes y gruesas.
Amortiguador de impacto.
Mangos de Fibra de vidrio.
Para ramas verdes e grossas.
Amortizador de impacto.
Cabos de fibra de vidro.



Tijera Bypass telescópica • Tesoura Bypass telescópica

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3547-TEL	497823	6	1690	720-1040	40

Para poda de ramas verdes y gruesas.
Mangos de fibra de vidrio telescópicos: gran alcance.
Amortiguador de impacto.
Para poda de ramas verdes e grossas.
Cabos de fibra de vidro telescópicos: grande alcance.
Amortizador de impacto.



Tijera yunque • Tesoura safra

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	Ø corte
3548	091199	6	1640	800	45

Para poda de ramas leñosas.
Yunque de aluminio para un mejor agarre de la rama y mayor efectividad en el corte.
Mangos de fibra de vidrio.
Para poda de ramas leñosas.
Safra de aluminio para um melhor agarre da rama e maior efectividade no corte.
Cabos de fibra de vidro.



Tijera Bypass • Tesoura Bypass

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	corte
3549	195361	6	760	630	45

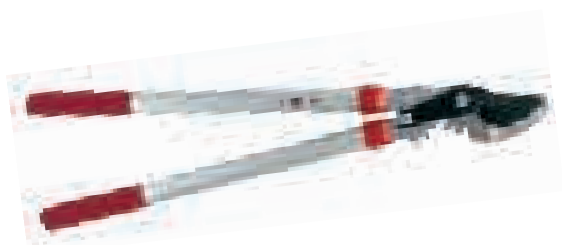
Para poda de ramas verdes y gruesas.
Amortiguador de impacto.
Mangos de aluminio.
Para poda de ramas verdes e grossas.
Amortizador de impacto.
Cabos de alumínio.



Tijera Yunque • Tesoura Safras

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	corte
3550	195385	6	1230	750	45

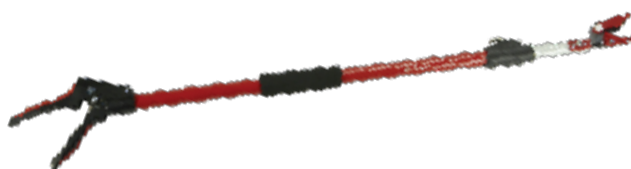
Para poda de ramas leñosas.
Yunque de aluminio para un apoyo robusto de la rama.
Mangos de aluminio.
Para poda de ramas lenhosas.
Safrá de alumínio para um apoio robusto da rama.
Cabos de alumínio.



Tijera engranajes • Tesoura engrenagem

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	corte
3551	497779	6	960	670	45

Para poda de ramas verdes y gruesas.
Mangos de aluminio.
Para poda de ramas verdes e grossas.
Cabos de alumínio.



Tijera largo alcance • Tesoura grande alcance

REF.	8 41 4299		Grs.	L mm.	corte
3612	563344	2	780	1.000/1.500	20

Poda y recolección en zonas de difícil acceso.
Longitud extensible de 1.000mm a 1.500 mm con ajustes intermedios cada 125mm.
Mango ergonómico con posibilidad de giro para adoptar el mejor ángulo de corte.
Mecanismo pinza desmontable: sujeta la rama/fruto cortada evitando la caída. Desmontar el mecanismo para podar ramas gruesas.
Mangos de aluminio.
Poda e colheita em zonas de difícil acesso.
Longitude extensível de 1.000mm a 1.500 mm com ajustes intermédios cada 125mm.
Cabo ergonómico com possibilidade de giro para adoptar o melhor ângulo de corte.
Mecanismo pinça desmontável: sujeita a rama/fruto cortada evitando a queda. Desmontar o mecanismo para podar ramas grossas.
Cabos de alumínio.

Cortasetos y cortacésped jardín

Corta-sebes e corta-relva jardim

Beneficios:

- Herramientas prácticas y versátiles con diseño estudiado para realizar la poda y arreglo de setos y césped de forma cómoda, minimizando el esfuerzo y evitando malas posturas.

Características:

- Diseño angular para un mejor acceso a distintas alturas y posiciones.
- Hojas de acero afiladas para un corte preciso.

Usos:

- Para la poda de setos y arreglos de césped.

Benefícios:

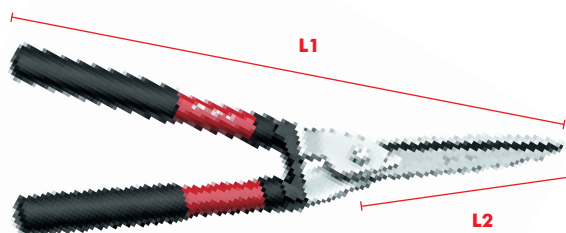
- Ferramentas práticas e versáteis com desenho estudado para realizar a poda e arranjo de sebes e relva de forma cómoda, minimizando o esforço e evitando más posturas.

Características:

- Desenho angular para um melhor acesso a distintas alturas e posições.
- Folhas de aço afiladas para um corte preciso.

Usos:

- Para a poda de sebes e arranjos de relva.



Cortasetos Hoja Recta • Corta-sebes folhas rectas

REF.	8 41 4299		L2 mm.
3586	195187	6	200

Para la poda de ramas finas y arreglo de setos tupidos.
Amortiguador de impacto.
Mangos de aluminio ovalados antigiro.
Para la poda de ramas finas e arranjo de sebes estúpidos.
Amortizador de impacto.
Cabos de aluminio ovalados anti-giro.



Cortasetos Hoja Curva • Corta-sebes folhas curvas

REF.	8 41 4299		L2 mm.
3587	195286	6	200

Para la poda de ramas gruesas y arreglo de setos con ramas dispersas.
Amortiguador de impacto.
Mangos de aluminio ovalados antigiro.
Para la poda de ramas gruesas e arranjo de sebes com ramas dispersas.
Amortizador de impacto.
Cabos de aluminio ovalados anti-giro.



Cortacésped • Corta-relva

REF.	8 41 4299	Grs.	L1 mm.	L2 mm.
3555	091328	6	380	350

Para recortar bordes y arreglar el césped.
Hoja giratoria que adopta tres posiciones distintas para ofrecer tres ángulos de corte:
- Horizontal: para recortar y arreglar bordes.
- Diagonal: para las áreas de difícil acceso.
- Vertical: para definir la forma de la planta.
Muelle que garantiza el contacto permanente entre las hojas.
Seguro de cierre para un transporte y almacenaje sin riesgos.
Para recortar bordes e regular o relva.
Folha giratória que adopta três posições distintas para oferecer três ângulos de corte:
- Horizontal: para recortar e regular bordes.
- Diagonal: para as áreas de difícil acesso.
- Vertical: para definir a forma da planta.
Mola que garante o contacto permanente entre as folhas.
Seguro de fecho para um transporte e armazenagem sem riscos.

Repuestos para tijeras de jardín profesional dos manos • Recambios para tesouras jardim

REF. Tijera	 Muelle	 Bulón	 Hoja	Kit
3523-21		3623-21T		3623-21K: Hoja + Bulón + Muelle 
3547 / 3547TEL				3547K: Hoja + Bulón + Palanca + Tirante 
3548				3548K: Hoja + Bulón + Palanca 
3550				3550K: Hoja + Bulón + Palanca 
3551				3551K: Hoja + Bulón 
3601-21	3601-21M	3601-21T		
3602				3602K: Hoja + Bulón + Muelle 
3610				3610K: Hoja + Bulón + Muelle 
3612			3612H	
3620			3620H	
3624 INOX	3628 MINOX			

Repuestos para tijeras de jardín • Recambios para tesouras jardim

REF.	Descripción	Descripción	Destino	 8 41 4299		Grs.
3628 MINOX	Muelle	Mola	3624INOX	502756	12	10
3601-21M	Muelle	Mola	3601-21	124163	1	10
3601-21T	Bulón	Bulón	3601-21	139501	1	30
3602 K	Hoja Bulón Muelle	Folha Bulón Mola	3602	518320	1	65
3610 K	Hoja Bulón Muelle	Folha Bulón Mola	3610	518443	1	80
3620 H	Hoja	Folha	3620	518382	1	30
3523-21T	Bulón	Folha	3523-21	447774	1	30
3523-21K	Hoja Bulón Muelle	Folha Bulón Mola	3523-21	518252	1	65
3547K	Hoja Bulón Palanca Tirante	Folha Cavilha Alavanca Tirante	3547 Y 3547TEL	572742	1	305
3548 K	Hoja Bulón Palanca	Folha Cavilha Alavanca	3548	518351	1	320
3550K	Hoja Bulón Palanca	Folha Cavilha Alavanca	3550	572759	1	360
3551 K	Hoja Bulón	Folha Cavilha	3551	518412	1	180
3612H	Hoja	Folha	3612	084214	1	20

Pulverizadores

Pulverizadores

Gama profesional y jardín.

Diseño al servicio de la ergonomía:

Diseñados para reducir la fatiga y maximizar la comodidad. Belleza que funciona.

Preocupación por la seguridad:

Para que el usuario se concentre en su trabajo todos nuestros pulverizadores están dotados con avanzados sistemas de seguridad.

Un paso adelante en Eficacia:

Máximo nivel de pulverización con el mínimo esfuerzo.

Gama profissional e jardim.

Desenho ao serviço da ergonomia:

Desenhados para reduzir a fadiga e maximizar a comodidade.

Preocupação pela segurança:

Para que o usuário se concentre no seu trabalho dotamos os nossos Pulverizadores de avançados sistemas de segurança.

Um passo adiante em Eficácia:

Máximo nível de Pulverização com o menor esforço.



Pulverizadores: gama profesional

Pulverizadores: gama profissional

Beneficios:

- Máxima comodidad: tirantes regulables con almohadilla.
- Alto rendimiento:
 - El diseño de la cámara permite un menor número de bombeos.
 - Boquillas de gran calidad que permiten un pulverizado uniforme.
- Máxima seguridad:
 - Depósito sin perforaciones y roscas más largas para evitar posibles fugas.
 - Bloqueo del sistema mediante la manilla de funcionamiento.
 - Manguera Good Year que mejora la seguridad y resistencia.

Usos:

- Abono y fumigación en agricultura y jardinería.
- Usos diversos en industria y construcción.

Benefícios:

- Máxima comodidade: Correias reguláveis e almofadinhas.
- Alto rendimento:
 - O desenho da câmara permite um menor número de bombeios.
 - Boquilhas de grande qualidade que permitem um pulverizado uniforme.
- Máxima segurança:
 - Depósito sem perfurações e roscas mais largas para evitar possíveis fugas.
 - Bloqueio do sistema mediante a manilha de funcionamento.
 - Mangueira Good Year que melhora a segurança e resistência.

Usos:

- Para agricultura e jardinagem.
- em indústria e construção.



Pulverizador 16L • Pulverizador 16L

REF.	8 41 4299	Palet	Grs.	A mm.	B mm.
3700-16	459975	1	24	3700	61 42

Idóneo para trabajos en cultivos intensivos industriales.
 Presión de funcionamiento de 1-4 bar.
 Válvula de seguridad, evita la sobre-presión en la cámara.
 Lanza de latón.
 3 fases de filtración.
 Depósito reversible con diseño ergonómico en ambos lados.
 Disponibilidad de todos los repuestos.

Idóneo para trabalhos em cultivos intensivos industriais.
 Pressão de funcionamento de 1-4bar.
 Válvula de segurança, evita a sobrepressão na câmara.
 Lança de latão.
 3 fases de filtração.
 Depósito reversível com desenho ergonómico em ambos os lados.
 Disponibilidade de todos os acessórios.



Pulverizador 12L • Pulverizador 12L

REF.	8 41 4299	Palet	Grs.	A mm.	B mm.
3700-12	459937	1	32	4400	55 40

Ideal para trabajar en cultivos desde 400 m².
 Presión de funcionamiento de 1-5 bar.
 Correias regulables y almohadillas fácilmente ajustables.
 Disponibilidad de kits de repuesto.

Ideal para trabalhar em cultivos desde 400 m².
 Pressão de funcionamento de 1-5 bar.
 Correias reguláveis e almofadinhas facilmente ajustáveis.
 Disponibilidade de kits de reposto.


Pulverizador 9L • Pulverizador 9L

REF.	8 41 4299	Palet	Grs.	A mm.	B mm.
3700-09	460025	1	37	2200	47 27

Indicado para su uso en huertas y jardines de gran tamaño.
 Boca de llenado independiente que evita desmontar el aparato.
 Práctica válvula de seguridad que permite la eliminación de la presión antes de abrir el depósito.
 Disponibilidad de kits de repuesto.

Indicado para seu uso em hortas e jardins de grande tamanho.
 Boca de enchimento independente que evita desmontar o aparelho.
 Prática válvula de segurança que permite a eliminação da pressão antes de abrir o depósito.
 Disponibilidade de kits de reposto.


Pulverizador 5L • Pulverizador 5L

REF.	8 41 4299	Palet	Grs.	A mm.	B mm.
3700-05	460063	1	46	1700	48 30

Para uso en jardines y cultivos donde no se pueda llevar peso en la espalda.
 Práctica válvula de seguridad que permite la eliminación de la presión antes de abrir el depósito.
 Disponibilidad de kits de repuesto.

Para uso em jardins e cultivos donde não se possa levar peso no ombro.
 Prática válvula de segurança que permite a eliminação da pressão antes de abrir o depósito.
 Disponibilidade de kits de reposto.


Pulverizador 12L eXtraResist • Pulv. 12L eXtra-Resist

REF.	8 41 4299	Palet	Grs.	A mm.	B mm.
3700-12XR	503425	1	32	4400	55 40

Para uso con productos químicos agresivos.
 Presión de funcionamiento de 1-5 bar.
 Disponibilidad de kits de repuesto de vitón.

Para uso com produtos químicos agressivos.
 Pressão de funcionamento de 1-5 bar.
 Disponibilidade de kits de reposto de vitón.


Pulverizador 9L eXtraResist • Pulv. 9L eXtra-Resist

REF.	8 41 4299	Palet	Grs.	A mm.	B mm.
3700-09XR	503432	1	37	2200	47 27

Para su uso con productos químicos agresivos.
 Boca de llenado independiente que evita desmontar el aparato.
 Práctica válvula de seguridad que permite la eliminación de la presión antes de abrir el depósito.
 Disponibilidad de kits de repuesto de vitón.

Para o seu uso com produtos químicos agressivos.
 Boca de enchimento independente que evita desmontar o aparelho.
 Prática válvula de segurança que permite a eliminação da pressão antes de abrir o depósito.
 Disponibilidade de kits de reposto de vitón.

Pulverizadores: gama jardín

Pulverizadores: gama jardim

Beneficios:

- Una combinación perfecta de diseño, calidad y eficacia para que las tareas de pulverización del jardín resulten más agradables.

Características:

- Larga duración: fabricados con materiales de alta calidad resistentes al ataque de productos químicos.
- Rendimiento: con menos bombeos se obtiene una mayor presión y ésta se mantiene durante más tiempo.
- Mangos con traba para pulverización continua sin esfuerzo.
- Boquilla ajustable que permite pulverizar desde una brisa fina hasta un chorro de largo alcance.
- Pestaña-pulsador para poder pulverizar de continuo sin esfuerzo.
- Atractivo diseño.

Usos:

- Para regar plantas, proteger rosas, flores y vegetales, eliminar hierbas no procedentes y eliminar moho en muebles de jardín, columpios, etc.

Benefícios:

- Uma combinação perfeita de desenho, qualidade e eficácia para que as tarefas de pulverização do jardim resultem mais agradáveis.

Características:

- Larga duração: fabricados com materiais de alta qualidade resistentes ao ataque de produtos químicos.
- Rendimento: com menos bombeios se obtém uma maior pressão e esta se mantém durante mais tempo.
- Cabos com trava para pulverização contínua sem esforço.
- Boquilha ajustável que permite pulverizar desde uma brisa fina até um jorro de longo alcance.
- Pestana-pulsador para poder pulverizar de continuo sem esforço.
- Atractivo desenho.

Usos:

- Para regar plantas, proteger rosas, flores e vegetais, eliminar ervas não procedentes e eliminar mofo em móveis de jardim, balanços, etc.



Pulverizador Jardín 1L • Pulverizador Jardim 1L

REF.	8 41 4299		Grs.	Amm.
3110-01	567748	6	300	270

Eficiencia y suavidad en el bombeo: con menos bombeos se obtiene una mayor presión y ésta se mantiene durante más tiempo.
Atractiva bandeja expositora de 6 unidades.

Eficiência e suavidade no bombeio: com menos bombeios obtém-se uma maior pressão e esta mantém-se durante mais tempo.
Atractiva bandeja expositora de 6 unidades.



Pulverizador Jardín 1,5L • Pulverizador Jardim 1,5L

REF.	8 41 4299	Palet	Grs.	A mm.	B mm.
3700-015	460117	1	108	350	27 18

Empuñadura ergonómica.
Fácil mantenimiento y limpieza.

Punho ergonómica com posição de bloqueio.
Fácil manutenção e limpeza.



Pulverizador Jardín 5L • Pulverizador Jardim 5L

REF.	8 41 4299	Grs.	Amm.	Bmm.
3110-05	567786	1	1400	400 200

Tanque con embudo: cómodo y rápido de rellenar, sin salpicaduras.
Bomba de alto rendimiento.
Exclusiva válvula de presión. Basta girar para liberar.
Depósito estable con amplia base de apoyo para evitar vuelcos y sus consiguientes derrames.
Correa ajustable con ganchos giratorios.

Tanque com funil: cómodo e rápido de encher, sem salpicos.
Bomba de alto rendimento.
Exclusiva válvula de pressão. Basta girar para liberar.
Depósito estável com ampla base de apoio para evitar tombos e os seus consiguientes derrames.
Correia ajustável com ganchos giratórios.

Accesorios y Repuestos

Acessórios e Peças de reposição

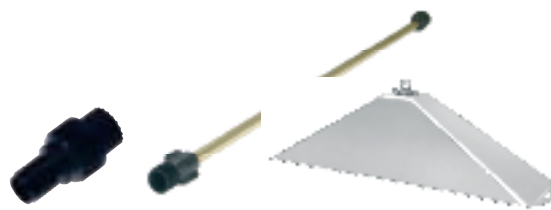


3710-1 3710-2 3710-3 3710-4

Accesorios • Acessórios

REF.	8 41 4299		Descripción
3710-1	460155	3	Boquilla cono regulable
3710-2	460230	5	Boquilla abanico
3710-3	460315	5	Boquilla espejo
3710-4	465266	5	Boquilla abanico

Para todos los pulverizadores de la gama profesional.
Para todos os pulverizadores da gama profissional.



3720 3722 3723

Accesorios • Acessórios

REF.	8 41 4299		Descripción
3720	460391	1	Ecoválvula
3722	460988	1	Alargadera
3723	461046	1	Campana

Para todos los pulverizadores de la gama profesional.
Para todos os pulverizadores da gama profissional.

Repuestos unitarios para pulverizador 16 l. • Peças de reposição unitárias para pulverizador 16 l.

REF.	Descripción
3700-16R1	Capa de la boquilla / Capa da boquilha
3700-16R2	Filtro de la boquilla / Filtro da boquilha
3700-16R3	Unión con junta cónica / União com junta cónica
3700-16R4	Junta cónica / Junta cónica
3700-16R5	Tuerca cónica / Porca cónica
3700-16R6	Tapa de la manilla / Tampa da manilha
3700-16R7	Aguja completa / Agulha completa
3700-16R8	Cuerpo de la llave / Corpo da chave
3700-16R9	Anillo de cierre hermético OR1-113 Anilha de fechar hermeticamente OR1-113
3700-16R10	Palanca de la llave / Alavanca da chave Válvula do cilindro completa
3700-16R11	Filtro diámetro 12x80 / Filtro diâmetro 12x80
3700-16R12	Empuñadura de la manilla / Punho da manilha
3700-16R14	Tuerca S-20x1.5 / Porca S-20x1.5
3700-16R15	Juegos arandelas y contraclavijas Conjuntos de anilhas e rebites fêmea
3700-16R16	Tapa de la cámara / Tampa da câmara
3700-16R17	Prensa estopa / Prensa estopa
3700-16R18	Cámara compensadora / Câmara compensadora
3700-16R19	Émbolo / Êmbolo

REF.	Descripción
3700-16R20	Diafragma / Diafragma
3700-16R21	Fijador del émbolo / Fixador do êmbolo
3700-16R22	Cuerpo de la cámara / Corpo da câmara
3700-16R23	Esfera / Esfera
3700-16R24	Empaque / Embalagem
3700-16R25	Sede de la esfera / Sede da esfera
3700-16R26	Resorte de compresión Acessório de compressão
3700-16R27	Base de la válvula / Base da válvula
3700-16R28	Válvula del cilindro completa Válvula do cilindro completa
3700-16R29	Agitador / Agitador
3700-16R30	Tapa / Tampa
3700-16R31	Filtro depósito / Filtro depósito
3700-16R32	Varilla / Vareta
3700-16R33	Contraclavija traba / Contra-clave travão
3700-16R34	Eje de la palanca / Eixo da alavanca
3700-16R35	Palanca de accionamiento Alavanca de accionamento
3700-16R36	Eje de la palanca / Eixo da alavanca
3700-16R37	Traba de la correa / Travão da correia

Repuestos en Kit • Peças de reposição em Kit

REF.	3700-16	3700-12	3700-09	3700-05	3700-12XR	3700-09XR
Kit repuestos Kit Peças de reposição	3730-1R	3730-1R			3730-1R*	
Repuestos tanque Peças de reposição tanque			3730-3R	3730-2R		3730-3R*
Válvula de cilindro 16L. completa Válvula do cilindro 16L. completa	3730-4R					
Maneta completa Maneta completa	3730-5R	3730-5R	3730-5R	3730-5R	3730-5R*	3730-5R*
Kit reparación maneta Kit reparação maneta	3730-6R	3730-6R	3730-6R	3730-6R	3730-6R*	3730-6R*
Manguera + tubo recolector Mangueira + tubo recolector	3730-7R	3730-7R	3730-7R	3730-7R	3730-7R	3730-7R
Tubo de latón Tubo de latão	3730-8R	3730-8R	3730-8R	3730-8R	3730-8R	3730-8R
Lanza fibra de vidrio Lança fibra de vidro	3730-9R	3730-9R	3730-9R	3730-9R	3730-9R	3730-9R
Correa acolchada Correia acolchoada 5 L	3730-12R	3730-13R	3730-11R	3730-10R	3730-13R	3730-11R
Tapa Tampa			3730-15R	3730-14R		3730-15R
Varilla cilindro completa Vareta cilindro completa			3730-16R	3730-16R		3730-16R*
Cilindro completo Cilindro completo			3730-17R	3730-17R		3730-17R*
Lanza completa de latón Lança completa de latão	3730-18R	3730-18R	3730-18R	3730-18R	3730-18R*	3730-18R*
Lanza completa de fibra de vidrio Lança completa de fibra de vidro	3730-19R	3730-19R	3730-19R	3730-19R	3730-19R*	3730-19R*
Juntas de vitón Juntas de viton	3740-16XR				3740-12XR	3740-09XR

*Kit sin juntas en vitón. • *Kit sem juntas em viton.

Complementos

Guantes de jardín, accesorios, aceites agrícolas, expositor jardín.

La adaptación llevada al extremo:

Es importante que el usuario sienta que cuenta con las herramientas perfectas para sus necesidades.

Nuestro conocimiento de los distintos usos nos permite ofrecer la solución ideal para cada caso.

Los perfectos aliados:

Protección, lubricación y orden. Facilitar el trabajo y hacerlo más seguro, ese es nuestro objetivo.

Complementos

Luvas de jardim, acessórios, lubrificantes agrícolas, expositor jardim.

A adaptação levada ao extremo:

Com o profundo conhecimento das tarefas que se realizam no jardim adaptamos os nossos produtos a cada necessidade.

Os perfeitos aliados:

A teu lado para o que necessites, protecção, lubrificação e ordem.



Guantes de jardín

Luvas de jardim

Beneficios:

- Una gama corta pero bien constituida para ofrecer protección y comodidad en las tareas del jardín.

Características:

- Materiales innovadores y diseños cómodos y adaptados a cada tarea.
- Máxima sensibilidad sin sacrificar protección.
- Nuevas dimensiones y texturas para proteger de forma óptima las manos.

Usos:

- Para realizar las principales tareas en el cuidado del jardín: trasplante, poda, mantenimiento, riego, fumigación y uso de maquinaria.

Benefícios:

- Uma gama curta mas bem constituída para oferecer protecção e comodidade nas tarefas do jardim.

Características:

- Materiais inovadores e desenhos cómodos e adaptados a cada tarefa.
- Máxima sensibilidade sem sacrificar a protecção.
- Novas dimensões e texturas para proteger de forma óptima as mãos.

Usos:

- Para realizar as principais tarefas no cuidado do jardim: transplante, poda, manutenção, rega, fumigação e uso de maquinaria.



Confort • Confort

REF.	8 41 4299		MBox	Grs.
75101-7/S	534344	10	120	50
75101-8/M	533989	10	120	50
75101-9/L	534009	10	120	50

Transplante, labores de mantenimiento del jardín y uso de herramientas. Nylon 100%. Recubrimiento de nitrilo en palma. Puño elástico.

Transplante, trabalhos de manutenção do jardim e uso de ferramentas. Nylon 100%. Cobertura de nitrilo em palma. Punho elástico.



Grip • Grip

REF.	8 41 4299		MBox	Grs.
75102-8/M	534023	10	120	65
75102-9/L	534047	10	120	65
75102-10/XL	534061	10	120	65

Uso de herramientas y maquinaria, trasplantes y labores de mantenimiento. Nylon 100%. Recubrimiento rugoso de látex en palma. Puño elástico.

Uso de ferramentas e maquinaria, transplantes e trabalhos de manutenção. Nylon 100%. Cobertura rugosa de látex em palma. Punho elástico.



Hydro • Hydro

REF.	8 41 4299		MBox	Grs.
75103-8/M	534085	10	100	75

Transplante de plantas y trabajos varios en ambientes húmedos. Nitrilo verde, interior flocado. 0,38 mm. Longitud: 33 cm.

Transplante de plantas e trabalhos vários em ambientes húmidos. Nitrilo verde, interior flocado. 0,38 mm. Longitude: 33 cm.



Universal • Universal

REF.	8 41 4299		MBox	Grs.
75104-7/S	534122	10	120	80
75104-8/M	534146	10	120	80
75104-9/L	534160	10	120	80
75104-10/XL	534184	10	120	80

Poda, labores de mantenimiento, uso de herramientas y maquinaria. Piel flor cabra gris. Dorsal algodón. Pulgar en ala. Elástico en muñeca. Grosor: 0,7 - 0,9 mm.

Poda, trabalhos de manutenção, uso de ferramentas e maquinaria. Pele flor cabra cinza. Dorsal algodão. Polegar em ala. Elástico em pulso. Grossura: 0,7 - 0,9 mm.



4x4 • 4x4

REF.	8 41 4299		MBox	Grs.
75105-8/M	534207	10	120	125
75105-9/L	534221	10	120	130
75105-10/XL	534245	10	120	135

Poda, uso de maquinaria y herramientas de golpeo, trabajos exigentes. Piel flor vacuno gris. Dorsal en serraje gris.

Poda, uso de maquinaria e ferramentas de golpeio, trabalhos exigentes. Pele flor vacuno cinza. Dorsal em serraje cinza.



Protect • Protect

REF.	8 41 4299		MBox	Grs.
75106-8/M	534269	10	60	115
75106-9/L	534283	10	60	135
75106-10/XL	534306	10	60	155

Poda de árboles, arbustos y plantas espinosas.

Piel flor cabra gris.

Dorsal algodón verde. Pulgar en ala. Manguito extra largo en loneta verde con ajuste superior.

Poda de árvores, arbustos e plantas espinhosas.

Pele flor cabra cinza.

Dorsal algodão verde. Polegar em ala. Manguito extra largo em loneta verde com ajuste superior.

Accesorios de jardín

Acessórios de jardim

Beneficios:

- Una amplia gama de complementos para disfrutar de las tareas del jardín con mayor comodidad.

Características:

- Prácticos y de materiales duraderos.

Usos:

- Protección. Transporte y ordenación de las pequeñas herramientas de jardín.

Benefícios:

- Uma ampla gama de complementos para desfrutar das tarefas do jardim com maior comodidade.

Características:

- Práticos e de materiais duradouros.

Usos:

- Protecção. Transporte e ordenação das pequenas ferramentas de jardim.


Cinturón portaherramientas • Cinturão

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.
3646	188325	2	141	220

Cinturón profesional de Nylon verde para llevar las tijeras y guantes de forma cómoda.

Dos prácticos bolsillos de malla para evacuar fácilmente la tierra.

Cincha de polietileno verde con hebilla de fácil apertura.

Cinturão profissional de Nylon verde para levar as tesouras e luvas de forma cómoda.

Dois práticos bolsos de malha para evacuar facilmente a terra.

Cilha de polietileno verde com fivela de fácil abertura.


Cinturón portaherramientas mediano • Cinturão

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.
3645	188295	2	175	220

Práctico cinturón de Nylon verde para llevar las tijeras y guantes de forma cómoda.

Tres prácticos bolsillos de malla para evacuar fácilmente la tierra.

Cincha de polietileno verde con hebilla de fácil apertura.

Prático cinturão de Nylon verde para levar as tesouras e luvas de forma cómoda.

Três práticos bolsos de malha para evacuar facilmente a terra.

Cilha de polietileno verde com fivela de fácil abertura.


Delantal de Jardín Corto • Avental

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.
3648	188394	2	100	410

Cómodo delantal de Nylon verde para las labores de mantenimiento de jardín.

Dos bolsillos de malla para evacuar fácilmente la tierra.

Cómodo avental de Nylon verde para as trabalhos de manutenção de jardim.

Dois bolsos de malha para evacuar facilmente a terra.


Delantal de Jardín Largo • Avental

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.
3649	188448	2	253	520

Cómodo delantal de cuerpo entero de Nylon verde para las labores de trasplante y mantenimiento de jardín.

Tres bolsillos de malla para evacuar fácilmente la tierra.

Cómodo avental de corpo inteiro de Nylon verde para as trabalhos de trasplante e manutenção de jardim.

Três bolsos de malha para evacuar facilmente a terra.


Bolsa portaherramientas Jardín • Bolsa

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.
3650	188493	2	260	240

Para transportar todas las herramientas de trasplante y mantenimiento de jardín y evitar la pérdida de las mismas.

Bolsa de lona cruda con bordes, base y asas de color verde.

Multitud de bolsillos con capacidad para 8 herramientas.

Para transportar todas as ferramentas de trasplante e manutenção de jardim e evitar a perda das mesmas.

Bolsa de lona crua com bordes, base e asas de cor verde.

Múltiplos bolsos com capacidade para 8 ferramentas.


Rodilleras Jardín • Joelheiras

REF.	8 41 4299	Grs.
75801	533903	6

Rodilleras de caucho con dibujo frontal antideslizante adecuadas para labores de jardín.

Fácil de poner y quitar gracias al velcro.

Protección cómoda y elástica.

Joelheiras de borracha com desenho frontal antideslizante adequadas para trabalhos de jardim.

Fácil de pôr e tirar graças ao velcro.

Protecção cómoda e elástica.

Aceites agrícolas Lubrificantes

Beneficios:

- Complemento perfecto para labores de jardín y agrícolas.

Características:

- Mezclas optimizadas para mejorar el rendimiento de las máquinas.

Usos:

- Motosierras, motores de 2 y 4 tiempos.
- Engrase de todo tipo de piezas.

Benefícios:

- Complemento perfeito para trabalhos de jardim e agrícolas.

Características:

- Misturas optimizadas para melhorar o rendimento da maquinaria.

Usos:

- Para motosserras, motores de 2 e 4 tempos.
- Lubrificação de todo o tipo de peças.


Grasa de litio • Óleos para uso agrícola

REF.	8 41 4299		MBox	Grs.
3662-2	299670	12	2345	2000

Grasa de litio para engrase general de rodamientos y cojinetes.
Massa de lítio para lubrificação geral de rolamentos e chumaceiras.


Grasa de litio • Óleos para uso agrícola

REF.	8 41 4299		MBox	Grs.
3662-5	299717	12	5475	5000

Grasa de litio para engrase general de rodamientos y cojinetes.
Massa de lítio para lubrificação geral de rolamentos e chumaceiras.


Lubricante • Lubrificante

REF.	8 41 4299		MBox
3660	299397	25	938

Lubricante para cadenas de motosierras y sistemas circulatorios.
Por su especial aditivación antioxidante y anticorrosiva, alarga la duración y mantenimiento de la cadena, evitando averías también en la bomba y espada.

Buena adherencia a la cadena.

Lubrificante para cadeias de motosserras e sistemas circulatorios.

Por sua especial aditivación antioxidante e anti-corrosiva, alarga a duração e manutenção da cadeia, evitando avarias também na bomba e espada.

Boa aderência à cadeia.


Lubricante motores de 2 tiempos • Lubrificante

REF.	8 41 4299		MBox
3661-2T	299519	25	942

Lubricante sintético para motores de 2 tiempos de maquinaria agrícola: motosierras, cortacéspedes, desbrozadoras.

Reduce la fricción y evita el gripaje.

Excelente comportamiento a elevadas temperaturas.

Lubrificante sintético para motores de 2 tempos de maquinaria agrícola: motosserras, corta-relva, desmatadoras.

Reduz a fricção e evita a gripagem.

Excelente comportamento a elevadas temperaturas.


Lubricante motores 4 tiempos • Lubrificante

REF.	8 41 4299		MBox
3661-4T	299595	25	942

Lubricante sintético para motores de 4 tiempos de maquinaria agrícola: motosierras, cortacéspedes, desbrozadoras.

Reduce la fricción y evita el gripaje.

Excelente comportamiento a elevadas temperaturas.

Lubrificante sintético para motores de 4 tempos de maquinaria agrícola: motosserras, corta-relvas, desmatadoras.

Reduz a fricção e evita o gripagem.

Excelente comportamento a elevadas temperaturas.

Expositor mixto jardín

Expositor misto jardim

Beneficios:

- Versatilidad y movilidad combinados en un atractivo mueble expositor.

Características:

- Las ruedas con seguro de la base del mueble, permiten colocarlo en cualquier punto del establecimiento y moverlo fácilmente.
- Se regala por la compra de productos de Agricultura y Jardinería. Consulte con su contacto comercial para condiciones.

Usos:

- Permite exponer en un único mueble, herramienta de mango largo, pequeña herramienta, tijeras y guantes.

Benefícios:

- Versatilidade e mobilidade combinados num atractivo móvel expositor.

Características:

- As rodas com seguro da base do móvel, permitem colocá-lo em qualquer ponto do estabelecimento e movê-lo facilmente.
- Oferta pela compra de produtos de Agricultura e Jardinagem. Consulte o seu contacto comercial para condições.

Usos:

- Permite expor num único móvel, ferramenta de cabo longo, pequena ferramenta, tesouras e luvas.



Expositor mixto jardín • Expositor misto jardim

REF.	8 41 4299	Grs.	A mm.	B mm.
3954	555950	1	6000	600 1900

